



**INSTITUTO LATINO-AMERICANO DE  
TECNOLOGIA, INFRAESTRUTURA E  
TERRITÓRIO (ILATIT)**

**ARQUITECTURA Y URBANISMO**

**AL MARGEN DEL PARANÁ**  
ANÁLISIS URBANO DE LA REGIÓN DE FOZ DE IGUAÇÚ (BR), CIUDAD DEL ESTE  
(PY) Y PRESIDENTE FRANCO (PY)

**NICOLÁS PEREYRA ALVEZ**

Foz do Iguaçu  
2017

**INSTITUTO LATINO-AMERICANO DE  
TECNOLOGIA, INFRAESTRUTURA E TERRITÓRIO  
(ILATIT)**

**ARQUITECTURA Y URBANISMO**

**AL MARGEN DEL PARANÁ**  
ANÁLISIS URBANO DE LA REGIÓN DE FOZ DE IGUAÇÚ (BR), CIUDAD DEL ESTE (PY)  
Y PRESIDENTE FRANCO (PY)

**NICOLÁS PEREYRA ALVEZ**

Trabajo de Conclusión de Curso presentado al Instituto Latino-Americano de Tecnología, Infraestructura y territorio de la Universidad Federal para la Integración Latino-Americana, como requisito parcial para la obtención del título de Arquitecto Urbanista.

Orientador: Profa. Dra. Patricia Zandonade

Co- Orientador: Profa. Dra. Cecilia Maria de Morais Machado Angileli

Foz do Iguaçu  
2017

NICOLÁS PEREYRA ALVEZ

**AL MARGEN DEL PARANÁ**  
ANÁLISIS URBANO DE LA REGIÓN DE FOZ DE IGUAÇÚ (BR), CIUDAD DEL  
ESTE (PY) Y PRESIDENTE FRANCO (PY)

Trabajo de Conclusión de Curso  
presentado al Instituto Latino-  
Americano de Tecnología,  
Infraestructura y territorio de la  
Universidad Federal para la Integración  
Latino-Americana, como requisito  
parcial para la obtención del título de  
Arquitecto Urbanista.

**BANCA EXAMINADORA**

---

Orientador: Profa. Dra. Patricia Zandonade

---

Co -Orientadora: Profa. Dra. Cecilia Maria de Morais Machado Angileli

---

Profa. Dra. Susana Matilde Valansi

---

Prof. Dr James Humberto Zomighani Junior  
UNILA

Foz do Iguaçu, 10 de julio de 2017.

Dedico este trabajo a mi hijo Giuliano que es el amor de mi vida y mi faro guía y a todos aquellos obreros del mundo que se levantan cada mañana con el sueño de construir un mundo sin opresores ni oprimidos.

## AGRADECIMIENTOS

En primer lugar agradezco a mis orientadoras Patricia Zandonade, Cecilia Maria de Moraes Machado Angeleli y Susana Valansi por su orientación en este trabajo, por su dedicación y apoyo en la construcción de este Trabajo de Conclusión de Curso. Cada una con sus diversos aportes, cuestionamientos, y sobre todo el cariño y la fuerza que me ayudó a concluir esta etapa.

Agradezco también a mi hijo Giuliano “el mono” que es la fuente de todas mis fuerzas y la inspiración para cada evento de mi vida, quien trajo la alegría al Curso de Arquitectura y Urbanismo de la UNILA y quien me ayuda a levantarme cada vez que flaqueo dándome energía para ser fuerte y creer un poco más cada día que un futuro mejor es posible.

A mi familia que de una u otra manera siempre me apoyaron a la distancia y de la forma que estaba a su alcance para que no desistiera y por darme los valores que hacen de mí el hombre que soy.

A los gurises (Pablito, el “gordo” Pavel, el Diegotito, el Wini, al Liber, Nestor, el “papa”) que son mi familia desde siempre, con quienes crecí y aprendí los valores fundamentales de la vida y junto a los cuales aprendí a ser crítico a todo lo que nos rodea y a luchar por un mundo mejor.

A Lauri por su amor incondicional, por darme a mi hijo hermoso y por haberse sacrificado en tantas ocasiones para que este sueño se pudiera materializar y sobre todo por todos los momentos que caminamos juntos.

A Fernando “nando” por los grandes debates de todas las horas, la alegría de siempre, el apoyo y la caminata juntos en los momentos felices y en los otros también, pero sobre todo por su gran amistad.

A Gime, Agus y Sabri por haber compartido gran parte de mi formación, que me apoyaron siempre en los momentos difíciles y con las cuales nos reímos infinitamente y disfrutamos de la vida intensamente.

A los compañeros y compañeras del Curso de Arquitectura y Urbanismo de UNILA con los cuales compartí grandes años de mi vida y con

quienes aprendí muchas cosas de la arquitectura, pero sobre todo de la vida, de sus culturas y de Latinoamérica. A toda la galera del fútbol que fueron mi vía de escape para poder sobrevivir en esta ciudad inhóspita y hostil, y con los cuales debatíamos los grandes temas de la política, de la UNILA y del fútbol; en especial a toda la banda de Peñarol que confiaron en mí como su capitán y se aguantaron todas mis locuras, forjamos lazos de hermandad y por todos los momentos que pasamos juntos corriendo atrás de la pelota.

A toda la gente de Cidade Nova y de la Ocupación de Bubas que se transformaron en mi familia durante mi estadía en Foz de Iguaçu y con quienes aprendí mucho sobre el valor de las luchas que surgen desde abajo y de las verdaderas construcciones colectivas.

A tod@s l@s profesor@s de la UNILA que compartieron conmigo sus conocimientos y a aquellos que de alguna u otra manera me mostraron ejemplos de lo que quiero o no quiero ser en el futuro.

A mis profesor@s de la UdelaR que me enseñaron mucho y de los cuales guardo grandes recuerdos y cariño.

Y a todos y todas aquellas personas que han pasado por mi vida en estos 29 años y que siempre han dejado aprendizajes, recuerdos y huellas, y las cuales también tienen un lugar en mi corazón.

*Cada persona brilla con luz propia entre todas las demás. No hay dos fuegos iguales. Hay fuegos grandes y fuegos chicos y fuegos de todos los colores. Hay gente de fuego sereno, que ni se entera del viento, y gente de fuego loco que llena el aire de chispas. Algunos fuegos, fuegos bobos, no alumbran ni queman; pero otros arden la vida con tanta pasión que no se puede mirarlos sin parpadear, y quien se acerca se enciende.*

**Eduardo Galeano**

PEREYRA, Nicolás. **Al margen del Paraná:** Análisis urbano de la región de Foz de Iguazú (BR), Ciudad del Este (PY) y Presidente Franco (PY). 2017.82 p. Trabajo de Conclusión de Curso (Graduación en Arquitectura y Urbanismo) – Universidad Federal para la Integración Latinoamericana, Foz de Iguazú , 2017.

## RESUMEN

Este Trabajo de Conclusión de Curso es la síntesis de una construcción colaborativa de conocimiento sobre la planificación urbana en la región de frontera del Río Paraná, en las ciudades de Foz de Iguazú en Brasil y Ciudad del Este y Presidente Franco en Paraguay. Es un intento por aproximarnos a la realidad urbana de esta región fronteriza a partir del estudio de las dinámicas de relación y dependencia entre ambos países y como estas dinámicas son enfatizadas o reforzadas a partir de la implantación del segundo puente internacional entre Brasil y Paraguay. Este análisis urbano pretende abordar las problemáticas surgidas a partir de la implantación de grandes proyectos urbanos (GPU) en ciudades medias y las especificidades que esto conlleva en las relaciones de fronteras nacionales. Se discute la planificación integrada de la región como parte de los procesos globales de producción del espacio y el papel de la ciudadanía en dichos procesos. Se plantea la existencia de un efecto de espejo de las ciudades con relación al Río Paraná, donde se reflejan elementos comunes pero, que a su vez, en cada una de las ciudades adquiere papeles diferentes de acuerdo a las lógicas globales de ocupación del espacio, entendiendo que este territorio se conforma como uno solo, independientemente de las fronteras nacionales.

**Palabras clave:** Análisis urbano. Dependencia. GPU. Planificación integrada. Espejamiento. Frontera.



PEREYRA, Nicolás. **Ao margem do Paraná:** Análise urbana da região de Foz de Iguaçu (BR), Cidade de Leste (PY) e Presidente Franco (PY). 2017. 82 p. Trabalho de Conclusão de Curso (Graduação em Arquitetura e Urbanismo) – Universidade Federal da Integração Latino-Americana, Foz de Iguaçu , 2017.

## RESUMO

Este Trabalho de Conclusão de Curso é a síntese de uma construção colaborativa de conhecimento sobre a planificação urbana da região de fronteira do Rio Paraná, nas cidades de Foz de Iguaçu em Brasil e Cidade de Leste e Presidente Franco em Paraguai. É um intento por nos aproximar à realidade urbana da região fronteira a partir do estudo das dinâmicas de relacionamento e dependência entre ambos os países e como estas dinâmicas são enfatizadas ou reafirmadas a partir da implantação da segunda ponte internacional entre Brasil e Paraguai. Esta análise urbana pretende abordar as problemáticas surgidas a partir da implantação de grandes projetos urbanos (GPU) em cidades medias e às especificidades que acarreta nas relações de fronteiras nacionais. É colocado em discussão o planejamento integrado da região como parte dos processos globais de produção de produção do espaço e o papel da cidadania nestes processos. Se plantea a existência de um efeito de espelho das cidades com relação ao Rio Paraná, onde são reflexados elementos comuns pero que na sua vez em cada uma das cidades adquirem papeis diferentes de acordo às lógicas globais de ocupação do espaço, entendendo que este território se conforma como um só, independentemente das fronteiras nacionais.

**Palavras-chave:** Análise urbana. Dependência. GPU. Planificação integrada. Espelhamento. Fronteira.

## TABLA DE FIGURAS

<i>Figura 1 - Trabajos del proyecto UNILA's Botellas. De izquierda a derecha Elza Mendes, Nicolás Pereyra, Laura Acuña y José Batista Souza.</i>	17
<i>Figura 2 - Trabajos del proyecto UNILA's Botellas. De izquierda a derecha Eliseu Pirocelli "Manu Zeu", Nicolás Pereyra, Lidionete Botura de Souza, Hector Gimenez Morinigo, José Batista Souza, Laura Acuña y Pedrinho Aparecido de Souza.</i>	17
<i>Figura 3 - Actividad realizada en el Colegio Gustavo Dobrandino da Silva.</i>	19
<i>Figura 4 - Fanzine elaborado en el proyecto "Educação para a Cidadania e o Território".</i>	19
<i>Figura 5 – Mapa de la Ocupación de Bupas elaborado por la EPPC.</i>	22
<i>Figura 6 - Mapa del Distrito de Ciudad del Este.</i>	32
<i>Figura 7 - Distrito de Presidente Franco.</i>	33
<i>Figura 8 – Mapa del Eje de Capricornio.</i>	39
<i>Figura 9 - Mapa de los Grupos de Proyectos del Eje de Capricornio.</i>	40
<i>Figura 10 – Proyectos Grupo 3-Asunción-Paranaguá, Eje de Capricornio.</i>	41

## TABLA DE MAPAS

<i>Mapa 1 – Evolución histórica de las tres aglomeraciones.</i>	29
<i>Mapa 2 - Asunción-Paranaguá_ Eje de Capricornio (IIRSA).</i>	41
<i>Mapa 3 – Caaguazú-Cascavel_ Grupo 3 del Eje de Capricornio (IIRSA).</i>	48
<i>Mapa 4 – Triple frontera_ Grandes ejes viarios (BR277- BR; RN7- PY; RN12- AR).</i>	50
<i>Mapa 5 – Funciones de las aglomeraciones e interdependencias de los territorios.</i>	52
<i>Mapa 6 - Mapeo de la exclusión/ desigualdad existente en la región.</i>	56
<i>Mapa 7 - Mapeo de la reconfiguración de la exclusión a partir de las nuevas intervenciones proyectadas</i>	58
<i>Mapa 8 - Planificación integrada_ Elementos que la evidencian.</i>	64
<i>Mapa 9 - Reflejos_ Realidades espejadas entre las dos aglomeraciones (Ciudad del Este y Foz de Iguazú).</i>	67
<i>Mapa 10 – Puente de la Solidaridad_ Conflictos/Impactos</i>	70
<i>Mapa 11 - Región del segundo Puente Internacional Brasil-Paraguay_ Mallas urbanas.</i>	72
<i>Mapa 12 - Región del segundo Puente Internacional Brasil-Paraguay_ Estructura urbana existente.</i>	73

## TABLA DE ESQUEMAS

<i>Esquema 1 – Análisis del segundo Puente Internacional Brasil-Paraguay. Sin escala.</i>	71
---	----

## LISTA DE ABREVIATURAS Y SIGLAS

ABNT	Associação Brasileira de Normas Técnicas
AR	Argentina
BNDES	Banco Nacional de Desarrollo Económico y Social
BR	Brasil
CDE	Ciudad del Este
CDEHMPFI	Centro de Direitos Humanos e Memória Popular de Foz de Iguaçu
CEPAL	Comisión para América Latina y el Caribe
CL	Chile
CNI	Cidade Nova Informa
CODEFOZ	Conselho de Desenvolvimento Econômico e Social de Foz de Iguaçu
COHAFOZ	Companhia de Habitação de Foz do Iguaçu
CONSUN	Conselho Universitario
COSIPLAN	Consejo Suramericano de Infraestructura y Planeamiento
DGEEC	Dirección General de Estadísticas, Encuestas e Censos
EID	Ejes de Integración y Desarrollo
EPPC	Escuela Popular de Planeamiento de la Ciudad
FAUUSP	Faculdade de Arquitetura e Urbanismo da Universidade de São Paulo
FOZHABITA	Instituto de Habitação de Foz de Iguaçu
GPU	Grandes Proyectos Urbanos
IBGE	Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística
IBR	Instituto de Bienestar Rural
IC	Iniciación Científica
IIRSA	Iniciativa para la Integración de la Infraestructura Regional Suramericana
ILATIT	Instituto Latino-Americano de Tecnología, Infraestructura e Territorio
INDERT	Instituto Nacional de Desarrollo Rural y de la Tierra
INSS	Instituto Nacional do Seguro Social
MCMV	Minha Casa, Minha Vida
MERCOSUR	Mercado Comun del Sur

MST	Movimento dos Trabalhadores sem Terra
PY	Paraguay
TCC	Trabajo de Conclusión de Curso
UFABC	Universidade Federal do ABC
UNASUR	Unión de Naciones Suramericanas
UNILA	Universidad Federal para la Integración Latinoamericana
USP	Universidade de São Paulo

## ÍNDICE

<b>1 CAMINANTE NO HAY CAMINO, SE HACE CAMINO AL ANDAR: INTRODUCCIÓN</b>	<b>14</b>
1.1 CONSIDERACIONES PREVIAS	14
1.2 CAMINANTE DE FRONTERAS	15
1.3 RECONSTRUYENDO LAS PARTES	25
<b>2 CONSTRUYENDO ENTRE RÍOS: HISTÓRICO DE CONFIGURACIÓN DE LA TRIPLE FRONTERA</b>	<b>29</b>
2.1 PARTIENDO LA TORTA- DE PORTUGUESES A ESPAÑOLES	29
2.2 MARCANDO LOS LÍMITES	34
<b>3 EL TERRITORIO Y EL CAPITAL INTERNACIONAL</b>	<b>36</b>
3.1 INTEGRACIÓN DE INFRAESTRUCTURA, PROYECTO GEOPOLÍTICO	36
3.2 PARAGUAY EN VENTA	44
3.3 EL CAPITAL COMO PLANIFICADOR URBANO	49
<b>4 YO NO SÉ DE DÓNDE SOY, MI CASA ESTÁ EN LA FRONTERA: ANALIZANDO LA FRONTERA</b>	<b>52</b>
<b>5 UNIENDO LOS MÁRGENES: CONSIDERACIONES FINALES</b>	<b>74</b>
<b>6 BIBLIOGRAFÍA</b>	<b>81</b>

# 1 CAMINANTE NO HAY CAMINO, SE HACE CAMINO AL ANDAR: INTRODUCCIÓN

## 1.1 CONSIDERACIONES PREVIAS

Me gustaría establecer algunas aclaraciones previas, para que el lector al sumergirse en el texto de este trabajo comprenda algunas de las bases por las cuales partí para realizar este trabajo académico.

En primera instancia, se vuelve relevante definir que en mi pensamiento, cada trabajo académico de producción de conocimiento se debe a sí mismo su forma y su método de análisis que le permita desarrollarse de la manera más adecuada. Es por lo tanto, que cualquier medio de uniformización metodológica no es más que una limitante a priori del conocimiento que venga a ser desarrollado. Dicho esto, resulta natural entender que este trabajo académico pueda, por momentos, salirse de las normas académicas hegemónicas de producción de conocimiento, partiendo de una comprensión más compleja de lo que sería este proceso. Por tanto, la forma de escritura del mismo se desarrollará de acuerdo a las necesidades propias que el objeto de estudio demande, dígase por momentos en primera persona, y en otros en tercera persona. Ligado a este asunto se encuentra mi posición al respecto de la objetividad del método científico y su forma de aplicación mecanicista. Partiendo así de la idea de que cualquier intento por la “neutralidad” u “objetividad”<sup>1</sup> académica no es otra cosa que una tomada de decisión por la reproducción de los mecanismos hegemónicos de producción de conocimiento, yo, me posiciono claramente frente a cada uno de los temas abordados, dejando de manifiesto mi postura política y ética. Reforzando así la necesidad de que en algunos pasajes este texto sea desarrollado en primera persona.

[...] gran parte de la ciencia está perdiendo ese carácter de búsqueda de conocimiento confiable sobre el mundo, apto en principio para posibilitar diversas realizaciones humanas, para transformarse en indagación estimulada, exigida, aprovechada, por propósitos no cognoscitivos. Esa transformación de la ciencia en engranaje de un sistema mayor, incluye desde la ciencia al servicio de la nanotecnología a que se refieren Daston y Galison hasta la historia politizada o comercial que denuncia Novick, pasando por la ciencia social “activista” que desea Proctor. Para tales finalidades prácticas (coincidamos o no con ellas) puede circunstancialmente no ser necesario (ni conveniente) el ideal de objetividad, en su totalidad o en parte. Puede no interesar respetar la realidad; puede no ser preciso que haya un consenso relativo a fines cognoscitivos; puede no importar la imparcialidad (que llega a ser un obstáculo, en esas circunstancias).” (CUPANI, 2011, p. 524)

---

<sup>1</sup> Dejo de manifiesto la complejidad del debate sobre la objetividad de la ciencia y su neutralidad, el cual no abordaré en este trabajo por no ser el foco del mismo. Para un debate más detallado recomiendo la lectura de (CUPANI, 2011)

Teniendo en cuenta también que este trabajo es la síntesis y la conjunción de los diversos conocimientos desarrollados durante la experiencia académica de graduación, las experiencias vividas y los aportes militantes de mi formación en el transcurso de los últimos cinco años, es posible decir que los contenidos expuestos aquí por momentos transbordan el propio objeto de estudio y por momentos se vuelven insuficientes para plasmar dichas experiencias y conocimientos adquiridos.

Creo en la importancia de valorar la experiencia de vida de los sujetos “comunes” (no académicos) por tanto en este trabajo las voces de los mismos entran a enriquecer el contenido del trabajo así como las voces de los académicos reconocidos (entiéndase como bibliografía citada). Es por esto que mi propia experiencia militante, social y cultural es también valorada de modo a ser un elemento más en cada uno de los análisis de este trabajo.

## 1.2 CAMINANTE DE FRONTERAS

Realizadas estas aclaraciones previas pasaré a describir un poco del camino que me hizo llegar a este análisis urbano sobre la región de Foz de Iguazu (BR), CDE (PY) y Presidente Franco (PY), sintetizado en este TCC, pero que fue construido a lo largo de mi trayectoria académica. Cuando en 2012 llego a Foz de Iguazu (primera vez que salía de Uruguay a vivir en otro país) traigo la visión que se tiene desde la prensa en Uruguay, que la región de la Triple Frontera es un área de extrema peligrosidad, de contrabando, de mercado informal, de comercio de artículos electrónicos y hasta de células terroristas. Al pisar Foz uno va descubriendo que cada uno de esos mitos sobre Foz de Iguazu son muchas veces infundados, otras veces desapercibidos y que generalmente transcurren en “camadas” diferentes en las cuales participan solo los netamente envueltos en dichas actividades.

A partir de diversas disciplinas del curso de Arquitectura y Urbanismo de UNILA van surgiendo inquietudes al respecto de las características de las favelas o zonas periféricas de la ciudad. Es de esta manera que a partir de un curso de Extensión – Unila’s Botellas, coordinado por la profesora del Curso de Arquitectura y Urbanismo UNILA Andréia Moassab. (Figura 1, Figura 2) (2013)<sup>2</sup>- realizo mi primer incursión en

---

<sup>2</sup> Proyecto de extensión desarrollado en 2013 en el Barrio Cidade Nova con la finalidad de enseñar una técnica constructiva que utiliza botellas PET recicladas. Más informaciones al respecto disponibles en: EDITAL PROEX 12/2013, de 26 de julio de 2013. [www.unila.edu.br](http://www.unila.edu.br)

los barrios periféricos de la ciudad, en ese caso el barrio Cidade Nova. Este barrio que posee una Biblioteca Comunitaria - CNI y un periódico informativo (Cidade Nova Informa- CNI-2011)<sup>3</sup> enteramente gestionado por la organización de un grupo de habitantes del barrio que consiguieron a partir de la lucha popular montar un espacio físico para una biblioteca y sala de informática, donde actualmente son dictados una serie de cursos, charlas y formaciones para los niños, jóvenes y adultos del barrio. Es a partir de mi inmersión en Cidade Nova que puedo conocer a Elza Mendes, activista y militante barrial, moradora de Cidade Nova, militante feminista entre otras actividades, que empieza a relatar las violencias sufridas en la creación del barrio Cidade Nova. Barrio surgido a partir de un programa que realizó la Intendencia de Foz de Iguaçu con la colaboración del Gobierno del Estado de Paraná a comienzos de la década de 1990. El objetivo de ese programa era resolver el déficit habitacional en la ciudad, también tenía la intención de expulsar la población pobre que ocupaba en condiciones precarias regiones centrales de la ciudad, denominadas “corredor turístico”, con la meta de realizar obras de “revitalización” en el perímetro urbano y atractivos turísticos. Dentro de esas obras estaba el proyecto de la Avenida Beira Río con la finalidad de crear un atractivo turístico en las márgenes del Río Paraná que posibilite una vista panorámica del país vecino, el Paraguay.<sup>4</sup> La comunidad Monsenhor Guilherme ocupaba (y aún ocupa) la zona donde se realizarían las obras y junto con otras comunidades que padecían problemas habitacionales en la ciudad se volvió necesario establecer una propuesta que diera respuesta a estas poblaciones. Es así, que en 1993 se crea la COHAFOZ, con el objetivo de generar propuestas de vivienda en Foz de Iguaçu. A partir de ahí, se genera el proyecto de fraccionamiento de Cidade Nova, que se construiría en la región norte del Municipio de Foz de Iguaçu<sup>5</sup>. En este reasentamiento

---

Otras informaciones en: <http://globoTV.globo.com/rpc/parana-tv-1a-edicao-foz-do-iguacu/v/professores-e-estudantes-da-unila-levantam-uma-casa-de-materiais-reciclaveis/3033853/>;

[http://www.redemassa.com.br/programas/TVNAIPI/2013-12-30/NCM/naipi\\_comunidade.html](http://www.redemassa.com.br/programas/TVNAIPI/2013-12-30/NCM/naipi_comunidade.html);

<http://www.cnifoz.com/2013/12/construcao-da-casinha-do-papai-noel-de.html>

<sup>3</sup> Más información sobre CNI disponible en: [www.cnifoz.com](http://www.cnifoz.com) y en Facebook: Cidade Nova Informa – CNI e Biblioteca Comunitária CNI.

<sup>4</sup> Actualmente sigue presente el proyecto de “revitalización” de la margen del Río Paraná con el nombre de Proyecto Beira Foz, y tiene por finalidad el establecer otro punto de atractivo turístico de la ciudad de Foz de Iguaçu implantando parques, hoteles, entre otros buscando desalojar las poblaciones allí localizadas (ver: <http://www.youtube.com/watch?v=rOixQZhqvB8>)

<sup>5</sup> Las informaciones de este texto fueron extraídas de documentos da COHAFOZ (Companhia de Habitação de Foz do Iguaçu) y noticias del Jornal Gazeta do Iguaçu del acervo personal do Sr. Moises Rodrigues, y relatos y escritos de moradores del barrio colectados en la investigación de campo realizada por los alumnos del Colegio Ipê Roxo. [estas informaciones están disponibles en: <http://www.cnifoz.com/2012/10/historia-do-surgimento-do-bairro-cidade.html> - traducción realizada por Nicolás Pereyra]



fueron colocados integrantes de bandas distintas de narcotraficantes lo que provocó prácticamente una “matanza” entre las bandas en los primeros años de la creación de Cidade Nova. Este hecho le dio la cara de barrio peligroso y criminal, siendo marginalizado y estando siempre lejos de la mirada del poder público<sup>6</sup> como reclaman habitualmente en el periódico CNI sus habitantes. Mayoritariamente eran jóvenes y adolescentes quienes murieron en esa guerra entre bandas de narcotraficantes según los relatos de diversos vecinos del barrio.



**Figura 1 - Trabajos del proyecto UNILA's Botellas. De izquierda a derecha Elza Mendes, Nicolás Pereyra, Laura Acuña y José Batista Souza.**

**Fuente:** Acervo personal de Nicolás Pereyra



**Figura 2 - Trabajos del proyecto UNILA's Botellas. De izquierda a derecha Eliseu Pirocelli "Manu Zeu", Nicolás Pereyra, Lidionete Botura de Souza, Hector Gimenez Morinigo, José Batista Souza, Laura Acuña y Pedrinho Aparecido de Souza.**

**Fuente:** Acervo personal de Nicolás Pereyra

<sup>6</sup> Noticias que ejemplifican la deficiencia en la atención de las demandas del barrio.

Associação de moradores do Bairro Cidade Nova I e II, Conselho de Saúde Local se reunirão no dia 22 de outubro de 2013. Disponible en: <http://www.cnifoz.com/2013/10/associacao-de-moradores-do-bairro.html>

O absurdo continua?. Disponible en: <http://www.cnifoz.com/2013/09/o-absurdo-continua.html>

Os bairros Cidade Nova, Vila Solidária, Bela Vista e Vila C. Com estrada de péssimo estado esquecida pelo poder público. Disponible en: <http://www.cnifoz.com/2012/04/os-bairros-cidade-nova-vila-solidaria.html>

Es también en Cidade Nova que conozco a Manu Zeu, rapero, poeta y militante barrial que conjuntamente con Danilo Georges, historiador y militante político de la ciudad, organizan una articulación de las regiones periféricas de la ciudad a partir del movimiento de Hip-Hop y del Fanzine Cartel do Rap<sup>7</sup>, llegando a desarrollar un documental llamado *As muitas faces de uma Cidade*<sup>8</sup> (2010) donde se muestra otra cara de Foz de Iguazú a partir de sus moradores y trabajadores, más allá de la visión del turismo y las Cataratas del Iguazú. Estos contactos me llevaron a recorrer la Favela da Mosca también en 2013, ubicada a unos 300 metros del estadio ABC de Foz de Iguazú y que se encontraba en un proceso de realojamiento en edificios construidos al lado de la favela. Pudimos conversar con los residentes en la favela y escuchar de ellos las historias de solidaridad en las épocas de inundación, así como también, las críticas a la nueva ubicación que les estaban asignando. Si bien fueron reacomodados prácticamente en el mismo terreno que se encontraban, se quejaban de problemas de accesibilidad para deficientes físicos, ciertas roturas de lazos y vínculos de proximidad que existían en la favela y que no fueron considerados en el reasentamiento, entre otros asuntos.

Posteriormente en 2014 participé del proyecto de Extensão Educação para a Cidadania e o Território (coordinado por la profesora Andréia Moassab del Curso de Arquitectura y Urbanismo de UNILA) en el cual se realizaron aulas en el Colegio Gustavo Dobrandino da Silva en la región de Porto Meira.(Figura 3, Figura 4, Figura 4) Las aulas se basaron en 4 ejes temáticos: 1. Globalización y Territorio; 2. Segregación socio-espacial y Derechos Humanos; 3. Instrumentos urbanos y Políticas Públicas; 4. Prácticas participativas y Transformación del territorio.

---

<sup>7</sup> Más información disponible en: [fanzinecarteldorap.blogspot.com.br](http://fanzinecarteldorap.blogspot.com.br)

<sup>8</sup> Duración 31min. Producido por Danilo Georges, Eliseu Pirocelli “Manu Zeu” y Vinicius Santos (web máster y productor audiovisual) Disponible en: <https://youtu.be/Lh4JCH5ye3k>



**Figura 3 - Actividad realizada en el Colegio Gustavo Dobrandino da Silva.  
Fuente: Acervo de Nicolás Pereyra**



**Figura 4 - Fanzine elaborado en el proyecto “Educação para a Cidadania e o Território”.  
Fuente: Acervo de Nicolás Pereyra**

Esta experiencia me permitió aprender a partir de la vivencia de jóvenes de Porto Meira (región periférica de la ciudad, incluso algunos de ellos pertenecientes a la Ocupación de Bubas y a las favelas de la región) la realidad de una de las periferias de Foz de Iguaçu. Comprender la falta de infraestructura básica de dicha región, falta de presencia del poder público, condiciones socioeconómicas muy desfavorables. Pudiendo también observar y aprender del potencial humano existente, capacidad creativa y de adaptabilidad al medio indigno en el cual desarrollan sus vidas, habilidades de supervivencia, conciencia de clase y diversas luchas de resistencia que se desarrollaban en la región (desde la posibilidad de acceder a una dirección, atención en puestos de salud, acceso al colegio), entre otras.

Ya en el año 2015 y 2016 a partir de mi Iniciación Científica (coordinada por la profesora Dra. Arq. Raquel Rolnik de la Universidad de São Paulo FAUUSP y orientada por la profesora del Curso de Arquitectura y Urbanismo de UNILA Dra. Arq.

Cecilia María de Moraes Machado Angileli) llamada “Gentrificação Espelhada: Grandes Projetos Urbanos (GPU). Diálogo entre as margens Foz do Iguaçu (BR) e Cidade del Este (PY)”, empecé a aproximarme con más detalle a la problemática específica de los GPU y sus impactos en las ciudades de porte medio; a la planificación integrada entre Brasil y Paraguay, lo que posteriormente desembocaría en este Trabajo de Conclusión de Curso. En esta iniciación científica pretendía identificar los procesos socioeconómicos actuantes en la producción de las desigualdades socio-espaciales en la región de la triple frontera, con énfasis en el estudio de la relación Ciudad del Este/Foz de Iguaçu. Las actividades que se desarrollaron en esta IC estaban directamente articuladas con el Observatorio das Remoções Pólo São Paulo (en colaboración con la FAUUSP y la UFABC y financiado por la Fundación Ford) y en la ciudad de Foz de Iguaçu en conjunto con la Escola Popular de Planejamento da Cidade. (EPPC)<sup>9</sup> Durante el trabajo de IC fueron realizados diversos trabajos de campo (mayoritariamente en la Ocupación de Bupas) en donde se realizaron debates con la población, asambleas, se elaboraron mapas, folletos y fueron mapeados los GPU con la finalidad de identificar las áreas vulnerables a las remociones forzadas en Foz de Iguaçu.<sup>10</sup> La construcción de la EPPC fue (y actualmente sigue siendo) una herramienta de articulación de diversos grupos, movimientos y sujetos socialmente comprometidos que bajo la defensa de los intereses populares se articularon y articulan con la finalidad de dar visibilidad a las luchas populares. Si bien la EPPC surge bastante vinculada a la UNILA, primeramente como parte de un proyecto de extensión, con el correr del tiempo se va transformando en un espacio popular y de construcción colectiva de pautas populares. En primera instancia fue pensada a partir de grupos de trabajo en torno a temáticas específicas sobre los GPU previstos para la ciudad de Foz de Iguaçu: proyectos y sus perímetros; recursos y actores participantess; valorización inmobiliaria; remociones y reasentamientos – mapeo-; comunicación social; memoria; derechos. Estos grupos de trabajo inicialmente estuvieron ligados a diversos académicos de la UNILA y otras universidades de la ciudad que tenían interés por los diversos temas y las reuniones se desarrollaban en el CDHMPFI (Centro de Derechos Humanos y Memoria Popular de Foz de Iguaçu), esto hizo que al principio la EPPC estuviera distanciada en parte de las demandas surgidas

---

<sup>9</sup> Para más informaciones al respecto del Observatorio das Remoções y la Escuela Popular de Planeamiento de la Ciudad (EPPC) consultar: <https://paisagensperifericas.wordpress.com/linhas-de-pesquisa/observatorio-das-remocoas/>

<sup>10</sup> Todo el material producido, así como las actividades desarrolladas en la IC en conjunto con la EPPC se encuentra disponible en el blog: <https://paisagensperifericas.wordpress.com>

de la población. Por tal motivo, fuimos introduciéndola poco a poco en la ocupación de Bupas a partir de las demandas que fueron surgiendo. La principal demanda fue el pedido de reintegración de propiedad del dueño del terreno que entró con un pedido en la justicia. A partir de esto, la EPPC se insertó directamente en la ocupación realizando diversos trabajos, desde asambleas informativas, un censo de integrantes de la ocupación, trabajo para denominación las calles de la ocupación (con la finalidad de dar acceso a servicios como escuelas, puestos de salud, recolección de residuos, entregas de mercados, acceso de ambulancias, correo, etc.). Fue creado un mapa de la ocupación (Ver Figura 5) lo que también fortaleció la visibilidad de la lucha y la resistencia al proceso de reintegración de pose. Todas las actividades realizadas por la EPPC fueron articuladas entre académicos de UNILA y otras universidades, Brigadas Populares, CDHMPFI y diversos movimientos sociales y colaboradores particulares voluntarios.<sup>11</sup>

“Assim o potencial desta proposta de estudo da paisagem está na possibilidade de fusão de saberes. Por um lado, para a universidade este tipo de pesquisa-ação permite o acesso a conhecimentos populares essenciais para entender as reais dinâmicas da paisagem e nelas reconhecer ou não processos mais estruturais, bem como, traz à tona entendimentos novos sobre a praticado ensino sobre estas paisagens, nos provocando enquanto pesquisadores a problematizar as ações da própria universidade. E, para a população, significa que passa não só a ter acesso ao conhecimento que é produzido sobre ela e seu meio, como também a produzir junto com pesquisadores este conhecimento, fortalecendo-a perante processos bruscos de transformações da paisagem, sobretudo através de grandes intervenções públicas/privadas.” (EPPC, 2015)

Como expresa el propio blog de la EPPC, esta es un espacio de intercambio de saberes y de construcción colaborativa de conocimiento, que sirve tanto a la universidad (para acceder a saberes populares), cuanto a la población para construir conocimiento sobre su propia realidad y como herramienta de lucha y resistencia.

---

<sup>11</sup> Mas Informaciones al respecto ver : <https://paisagensperifericas.wordpress.com/escola-popular-da-cidade/rede-colaborativa/>





En paralelo a toda mi actividad académica se encuentra mi militancia en el “Movimiento Estudiantil de la UNILA”<sup>12</sup>, siendo consejero en el Consejo Universitario (CONSUN), representante en el Colegiado del Curso de Arquitectura y Urbanismo, entre otras actividades de representación y militancia estudiantil. Aspecto este relevante en lo referente al diálogo con las actividades desarrolladas por otros cursos dentro y fuera de la Universidad, así como también, en la posibilidad de articulación con movimientos externos a la Universidad. Por ejemplo, diálogos con el Movimento dos Trabalhadores Sem Terra (MST), Centro de Direitos Humanos e Memória Popular de Foz de Iguaçu (CDHMPFI) y las Brigadas Populares (de las cuales participé activamente en los inicios de las mismas en Foz de Iguaçu)

Recapitulando todo lo anteriormente expuesto puedo decir que desde 2012 cuando llegue a Foz de Iguaçu me encuentro intentando entender cómo se dan las dinámicas y procesos que producen el territorio; ese territorio de Foz de Iguaçu que por momentos cuando uno llega es inhóspito, poco acogedor, entender lo que significa la dinámica de frontera, de una triple frontera, conocer Ciudad del Este, lugar que en general es mal visto o criticado. Cuando yo la conocí (CDE) me pareció algo divertido, con unas características que no había visto nunca en otro lugar, un territorio distinto y que lo sentía más acogedor que la ciudad de Foz de Iguaçu. Con el tiempo fui pasando del microcentro de CDE y conociendo más la ciudad y eso me hizo entender otras cosas, otros lugares e incluso comenzar a quererla más. Igualmente por no vivir allí no tengo tanta vivencia dentro del territorio de CDE pero tiene las características de ciudad que me hacen sentir más pleno, más cómodo; tiene con plazas, parques, diferentes flujos, recorridos, vistas, conos visuales, etc. Sin embargo, en Foz de Iguaçu con el tiempo fui tratando de entender cómo se dieron los procesos de producción de su territorio y como Itaipú delimita todo el territorio. Identifiqué una característica importante que distingue ambas ciudades, es el hecho de que del lado paraguayo del río Paraná existen tres ciudades, Hernandarias, Ciudad del Este y Presidente Franco, y del lado brasileño existe solo una, Foz de Iguaçu. Por lo tanto cuando se crea CDE (1957) que en realidad es un producto de la *marcha hacia el este* impulsada por Stroessner en su dictadura se crea una nueva centralidad en un lugar que era básicamente rural e indígena y que tenía la

---

<sup>12</sup> Lo coloco entre comillas dado que al momento de elaboración de este trabajo el movimiento estudiantil de UNILA aún carece de una estructura o una *cara* definida, pero creo que aun así logra establecerse en cuanto colectivo organizado de defensa de los intereses estudiantiles.

existencia previa de Hernandarias (1896)<sup>13</sup> y Presidente Franco (1929)<sup>14</sup>. Cuando surge Itaipú en los años 70' (1971-1984) tenemos del lado paraguayo 3 ciudades en crecimiento y del lado brasileño Foz de Iguazu (1914)<sup>15</sup>, que se encontraba más centrada al sur del Puente de la Amistad, del centro hasta el Marco de las 3 Fronteras. Por lo tanto bastante lejano de la región de Itaipú, entonces cuando se empieza a construir la represa, se genera una fuerza de *imán* con la ciudad de Foz que de cierta manera la *chupa* hacia el norte y crea a partir del Puente de la Amistad, hacia el norte las Vilas A, B y C. Vila B para los ingenieros, Vila A para los funcionarios técnicos y Vila C para los obreros; Vila C que se crea como temporaria, pero que se transforma en permanente y se consolida como barrio. ¿Pero qué pasa del lado paraguayo? Ya existía Hernandarias, entonces es diferente como se da el proceso de implantación de la represa de Itaipú porque si bien en CDE tenemos las áreas 1, 2, 3, 4 y 5 que son los diferentes barrios, que tienen sí sus características socioeconómicas particulares cada uno. Se encuentran dentro de un entramado urbano existente, están interconectados y demás. Cuando vemos el lado de Hernandarias tenemos el impacto de Itaipú pero no funciona como ese gran *imán* que funciona del lado brasileño ya que Hernandarias existe con anterioridad a la construcción de la represa.

Y si paramos para pensar que la implantación de Itaipú generó y genera una gran dependencia de Paraguay con respecto al Brasil en lo referente a la energía, ya que es su mayor comprador, no sólo una dependencia sino que una cierta explotación, ya que hay autores que van a pensar cual es el precio por el cual Paraguay le vende la energía a Brasil que es casi insignificante. Y como Brasil en cierta manera se apropia casi que en exclusividad del uso y extracción de la energía de Itaipú. Entonces si vemos ese imán fuerte del que hablamos anteriormente, tiene que ver con Brasil *chupándole* la energía a Paraguay. El imán es más fuerte si lo pensamos como Itaipú chupando desde Paraguay hacia el Brasil, por eso del lado paraguayo no hay una tensión tan grande (por la pre

---

<sup>13</sup> Distrito fundado en 1896, ciudad más antigua del departamento de Alto Paraná, conocida como la “Capital Latinoamericana de la Energía Eléctrica” o “Capital de la Energía Continental” por tener las represas de Acaray e Itaipú, pero no es hasta 1980 que es declarado municipio de primera categoría, antigua capital yerbatera. En esta región se encontraba la nación guaraníca ubicada en el pueblo de Acaray que fue la primera conocida en la comarca, descubierta por los jesuitas que la llamaron Natividade de Nuestra Señora del Acaray en 1619.

<sup>14</sup> Distrito portuario fundado en 1929 para el transporte de maderas y yerba mate, conocida como ciudad de las Tres Fronteras y de los Saltos del Monday pero no es hasta 1979 que es declarada municipio de primera categoría

<sup>15</sup> En los siglos XVII y XVIII el lugar donde se encuentra Foz de Iguazu fue la sede de la localidad hispano-jesuítica de Santa María del Iguazú, destruida por los bandeirantes portugueses y brasileños y recién en 1914 es fundada la ciudad de Foz de Iguazu.



existencia de ciudades en el área de influencia de la represa de Itaipú), una absorción tan grande de la represa con respecto a Ciudad del Este, no la estira, no la lleva hacia su órbita. Sin embargo, en Foz de Iguazú sí, porque se crea la Av. Tancredo Neves, las tres Vilas (A, B y C), en áreas donde no existía nada (existía sí, área rural y pequeños asentamientos humanos, pero no de gran relevancia).

Ese Foz que podría perfectamente ser un centro urbano más denso, con población un poco más cerca de las centralidades y servicios, se vuelve casi que una ciudad periférica, donde hacia todos los puntos se encuentra periferia, y el centro es minado de grandes vacíos urbanos. Entonces tenés periferias para el Norte (Jd. Califórnia, Porto Belo, Jd. Itaipú, Vila C nova), para el Noreste (Cidade Nova I y II, Vila Andradina, Jd. Almada, Vila miranda, Tres Lagoas, etc.), todo el margen del río Paraná lo que sería la región Oeste (Jd. América, Vila Paraguaia, Favela do Cemitério, Favela da Marinha, etc.), periferia para el Sur (toda la región de Porto Meira, Morenitas, Ocupación de Bubas, Carimã, hacia A. das Cataratas y Ruta 469, etc.), existe periferia hacia el Este en las regiones de (Morumbi, Favela da Mosca, etc.). Foz de Iguazú se volvió un lugar de periferias y el centro empieza a quedar vacío, con grandes edificios abandonados, algunos inacabados y otros inutilizados o subutilizados, terrenos baldíos, casas abandonadas, etc.

### 1.3 RECONSTRUYENDO LAS PARTES

Este Trabajo de Conclusión de Curso es la síntesis de una construcción colaborativa de conocimiento sobre la planificación urbana en la región de frontera del Río Paraná, en las ciudades de Foz de Iguazú en Brasil, Ciudad del Este y Presidente Franco en Paraguay. Será puesto en debate el proceso de planificación urbana de la región, con énfasis en los conflictos territoriales desencadenados por la implantación el segundo Puente Internacional entre Brasil y Paraguay dando visibilidad a las dinámicas de relacionamiento y dependencia entre ambos países. Durante este análisis urbano se pretende abordar los problemas que se generan a partir de la implantación de grandes proyectos urbanos (GPU) como por ejemplo el Beira Foz o el Plan de Desarrollo del Este, pero sobre todo, como se ven afectados los territorios a partir de grandes proyectos urbanos binacionales como es el caso del segundo Puente Internacional entre Brasil y Paraguay con sus correspondientes vías perimetrales de acceso. Para comprender cómo

se materializa la planificación territorial y urbana en la región de frontera nos planteamos algunas preguntas iniciales que nos permitan interpretar la contextualización histórica del territorio así como su estado actual en lo referente a los procesos de urbanización y los proyectos futuros pensados en la región. En ese sentido, nos cuestionamos si: ¿Existe una planificación urbana integrada en la región de frontera del Río Paraná, entre Ciudad del Este, Presidente Franco y Foz de Iguazú? ¿Es posible identificar elementos comunes en la planificación urbana llevada a cabo en la región? ¿Cuál es el papel de la ciudadanía en dicha planificación urbana y regional? ¿Cuáles son los actores principales que moldean ese territorio y con cuáles intereses? ¿Cuáles son las relaciones de dependencia/interdependencia entre estas ciudades? ¿Es posible hablar de un reflejo de ambos territorios?

El objetivo principal de esta investigación es comprender cómo es realizada la planificación urbana de la región de frontera del Río Paraná, dentro de nuestro recorte que abarca Presidente Franco, Ciudad del Este y Foz de Iguazú. Partiendo de la idea de que existen aproximaciones geopolíticas entre Brasil y Paraguay que se ven profundizadas desde los años '60 en adelante a partir de la concreción de varios proyectos importantes para ambos países como lo son: la ruta que liga Asunción con los principales ciudades y puertos del Brasil (Ruta Nacional n°7 – 1955-); la concesión por parte de Brasil a Paraguay de un área de exportación e importación en el Puerto de Paranaguá (1956), construcción del Puente de la Amistad (1965), conclusión de la BR 277 (1969) y la construcción de la Hidroeléctrica Binacional de Itaipú (1984). Si analizamos que todos estos proyectos de aproximación entre las relaciones de Brasil y Paraguay están directa o indirectamente ligados a la región que estamos analizando, es posible establecer que dicha región se torna estratégica para las relaciones entre ambos países y que la misma se transforma a partir de aproximación o dependencia entre Brasil y Paraguay. La fundación de Ciudad del Este (1957), la construcción del Puente de la Amistad (1965), la Ruta Nacional n°7 (PY) y la construcción de la Hidroeléctrica de Itaipú (1984), marcan un período de unos 20 a 30 años donde la población de la región se vio multiplicada por cinco aproximadamente, lo cual trajo un acelerado proceso de urbanización para la misma. (Ver Tabla 1) Es en este sentido que se vuelve relevante entender cómo se dieron esos procesos de urbanización acelerada y a partir de cuáles actores e intereses se materializaron, con la finalidad de entender cuál es el papel que cumple geopolíticamente el segundo Puente Internacional entre Brasil y Paraguay para poder entender con claridad los eventuales conflictos derivados de su implantación.

**Tabla 1. Población de la región estudiada entre 1970 a 2000**

<b>CIDADES</b>	<b>1970</b>	<b>1980</b>	<b>1991</b>	<b>2000</b>
Foz do Iguazu	33.966	124.789	190.123	258.543
Ciudad del Este <sup>(1)</sup>	26.485	62.328	133.881	223.350
Hernandarias <sup>(1)</sup>	13.281	28.188	41.922	64.074
Presidente Franco <sup>(1)</sup>	--	23.695	40.408	54.401
<b>Total</b>	<b>73.732</b>	<b>239.000</b>	<b>406.334</b>	<b>600.338</b>

Fuentes: IBGE, DGEEC

(1) Datos de los años 1972, 1982, 1992 e 2002.

(2) Datos de 2001.

Con el conocimiento que fui adquiriendo de la región a partir de mi recorrido militante, académico y como parte de la EPPC fui elaborando algunos análisis que están plasmados en este trabajo en forma de mapas. El proceso de elaboración de dichos mapas consistió en proyectar en una pared un mapa de la región a partir de la herramienta de Google Maps, colocar una hoja de papel fijada a la pared e ir buscando una escala definida a partir de la escala gráfica proporcionada por Google Maps. Auxiliándome de un escalímetro para determinar la escala adecuada al tipo de análisis y problemas territoriales en cuestión; la mayoría de los mapas fueron realizados en escala 1/30.000<sup>16</sup> en una hoja de tamaño A1, que permite visualizar simultáneamente Foz de Iguazu, CDE y Presidente Franco. A partir de la colocación en la escala determinada procedía a realizar el calco del mapa sobre la hoja fijada en la pared, la misma se transformaba en la base en la cual serían colocadas las informaciones referentes a los diversos temas de análisis. Por ejemplo: Desigualdad prevista, Desigualdad existente, Histórico de las aglomeraciones, Planificación integrada, Reflejos, Segundo Puente Internacional, entre otros. Luego de tener pronta la base pasé a diseñar y colocar en la hoja las informaciones importantes para cada una de las temáticas conformando así el producto final del mapa a ser realizado, sintetizando los diversos trabajos de campo realizados, la bibliografía consultada y demás experiencias territoriales mías (viajes, caminatas, paseos, recorridas, etc.). Con la ayuda de Manuel Corman (estudiante del Curso de Cine y Audiovisual de UNILA) fui fotografiando los mapas para poder tenerlos en formato digital y así poder desarrollar encima de estos los análisis textuales que justifican cada uno de ellos, como es posible evidenciar en el desarrollo de este

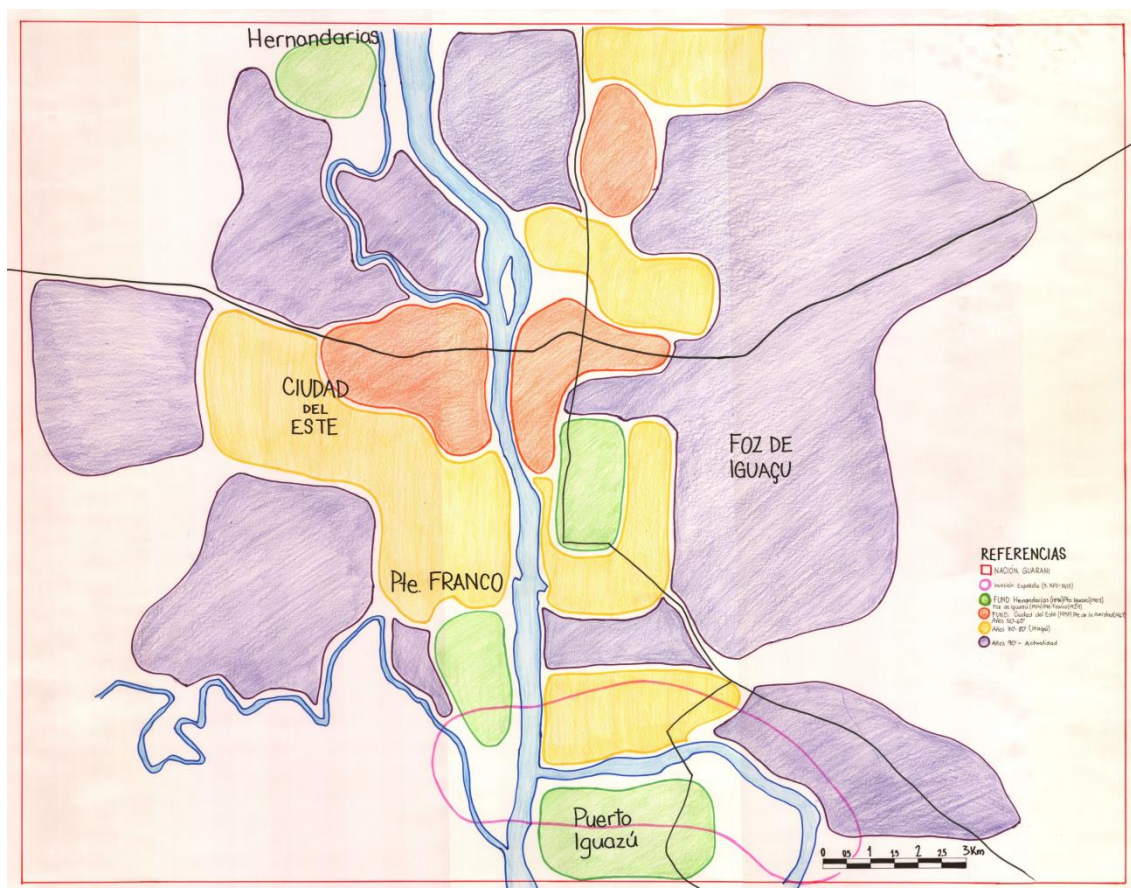
<sup>16</sup> Esta escala fue pasada a escala gráfica para integrar el cuerpo del trabajo.

trabajo. Además conté con la ayuda de Laura Acuña para la finalización de la parte visual de los mapas y que fuera posible la correcta lectura de los mismos luego de digitalizados. Para la digitalización definitiva de los mapas fue utilizado un escáner que permitió inserir los mismos en el cuerpo del trabajo de manera que no pierdan calidad y que su lectura no se vea perjudicada.

Es importante aclarar que las informaciones plasmadas en cada uno de los mapas tienen un grado de precisión que varía de acuerdo a la escala y que son el resultado de los diversos trabajos de campo realizados por mí como mencionado anteriormente. Es por este motivo que son una lectura del territorio analizado a partir de un abordaje específico, con un mayor énfasis en la ciudad de Foz de Iguazú dado que es donde fueron realizados la mayor parte de los trabajos de campo. Quedando del lado paraguay lecturas más generales y por momentos con cargas de informaciones menores a las expuestas del lado brasileño. También vale mencionar que al ser producto de análisis realizadas fundamentalmente entre 2014 y 2017 los datos han ido modificándose en el transcurso del tiempo y su utilización corresponde al contexto actual de la realización de este trabajo. Vale aclarar que este trabajo al lidiar con informaciones que están ligadas directamente a decisiones gubernamentales (como es el caso de la construcción del segundo Puente Internacional entre Brasil y Paraguay) sufre variaciones a consecuencia de las variaciones en la geopolítica de la región, tal es el caso del golpe de estado en Brasil que derrumbó el gobierno de la Presidenta electa Dilma Rousseff y en dicho contexto la construcción de la obra del segundo Puente Internacional se ha visto detenida.

## 2 CONSTRUYENDO ENTRE RÍOS: HISTÓRICO DE CONFIGURACIÓN DE LA TRIPLE FRONTERA

### 2.1 PARTIENDO LA TORTA- DE PORTUGUESES A ESPAÑOLES



**Mapa 1 – Evolución histórica de las tres aglomeraciones.**  
Fuente: Elaboración propia.

Para comprender cómo se establecieron las aglomeraciones actuales en el territorio es importante entender cómo surgen históricamente. Como todos sabemos Brasil fue colonizado por Portugal, ya Paraguay y Argentina fueron colonizados por España. ¿Pero qué había en la triple frontera antes de la colonización europea? Para ello es fundamental destacar que la nación guaraní era quien estaba establecida en la región de la triple frontera y que su territorio se extendía hasta las costas del Río de la Plata en lo que hoy se conoce como Uruguay y gran parte de la región noreste de Argentina, el sureste de Bolivia (departamentos de Tarija, Santa Cruz y Chuquisaca), así como también Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná y Mato Grosso del Sur en el Brasil. Habitaban las selvas tropicales en las cuencas del alto Paraná, alto Uruguay y en las fronteras meridionales del altiplano brasileño. Cuando portugueses y españoles invaden

América, los guaraníes ocupaban las selvas comprendidas entre los ríos Paraná, Miranda, Tiete, Uruguay, y sus afluentes, además de grandes tramos de la costa sur de Brasil. Lo cual los condenó a ser uno de los primeros pueblos contactados por españoles y portugueses.

Cuando los portugueses invaden América lo realizan con una intención claramente extractivista y rural. En su búsqueda por las especias de la India se embarcan en la búsqueda de nuevos territorios a ser conquistados, es así que llegan a las costas de lo que hoy conocemos como Brasil. En un primer momento se dedicaron a la extracción de madera por lo que no se interesaron en gran forma por adentrarse en el nuevo territorio invadido, realizando una colonización esencialmente litoraleña. Posteriormente fueron detrás de los metales preciosos lo que los llevó a adentrarse en el territorio recientemente colonizado. El rey de Portugal cedía las tierras recientemente invadidas a aquellos que quisieran trabajarlas a partir del sistema de capitanías hereditarias, (sistema de administración territorial creado por D. João III en 1534). Son llamadas Capitanías Hereditarias, puesto que estas son transferidas de padre a hijo de manera hereditaria. Estas concesiones de tierra estaban condicionadas a la explotación de las mismas, en caso que no fueran trabajadas, las mismas eran cedidas a aquellos que quisieran hacerlo. Este sistema de propiedad de la tierra demarca la característica principal de la colonización portuguesa en América, su impronta rural, basada en el latifundio de monocultivos (caña de azúcar, café) y bajo el sistema de mano de obra esclava. Por lo tanto los núcleos urbanos existentes tenían la función de auxiliar la vida rural, sea en cuestiones religiosas, solemnidades, compra y venta de esclavos, o exportación de la producción generada en el medio rural (ingenios), es por tal motivo que las ciudades de la colonia portuguesa no tuvieron un desarrollo importante hasta el S. XVIII. Esta característica de las ciudades de la colonia portuguesa como un soporte para las actividades económicas realizadas en el ámbito rural, demuestra una superposición de lo económico sobre lo político en la génesis de las ciudades de la colonia portuguesa. (VALANSI, 2007)

Sin embargo la llegada de los españoles en América tiene características un tanto diferenciada a la de los portugueses, ya que estos organizaban la ocupación del territorio a partir de una red de ciudades. Las ciudades para los españoles cumplían la función de dominación de cada territorio que iban invadiendo y también sería para el sometimiento de los pueblos originarios, por lo tanto, en el caso de la colonización española, lo político antecede a lo económico. Los españoles marcaron su impronta reguladora a

partir del trazado de los centros urbanos, con los planos regulares, geométricos y uniformes, que no se preocupaban por la geografía existente, ni con las propias construcciones previas de los pueblos originarios, a diferencia de los trazados portugueses que mantenían un cierto cuidado con el relieve y la topografía existente. La ciudad de la colonización española dedica una parte importante de su extensión al espacio público y su fundación nace a partir del trazado de la plaza central, o Plaza Mayor; en torno de la cual se establece la Catedral (poder religioso), el Cabildo (poder de la Corona), y el Fuerte (poder militar). A partir de este espacio público central y bien delimitado se procede al trazado de la cuadrícula reguladora, de las plazas y de las calles. (VALANSI, 2007)

Entendiendo ambos tipos de colonización, portuguesa y española, podemos evidenciar ciertas características en las actuales ciudades de CDE y Presidente Franco, y Foz de Iguazú que podrían hacer referencia a los históricos de colonización. Por un lado es posible identificar en Foz de Iguazú, una interferencia del espacio rural dentro de la trama urbana extendida en el territorio, poco densa, podríamos decir una ciudad periurbana, que mezcla características de lo rural en el entramado urbano como herencia de la colonización portuguesa. Por otro lado, Ciudad del Este es considerada con el 100% de su área como urbana<sup>17</sup>, con un desarrollo radial (Figura 6) y donde existe una mayor presencia del espacio público, con una trama urbana compacta, con ordenamiento en cuadrícula como herencia de la colonización española. Entretanto el casco urbano de Presidente Franco forma parte del llamado Gran Ciudad del Este, con un área rural bien delimitada (Figura 7) y el área urbana está ubicada al lado de Ciudad del Este dando continuidad al área urbana de esta. Consecuentemente su área urbana compacta y su clara delimitación del área rural nos evidencian la herencia española de colonización.

---

<sup>17</sup> Según la Dirección Nacional de Estadísticas y Censos (Paraguay)

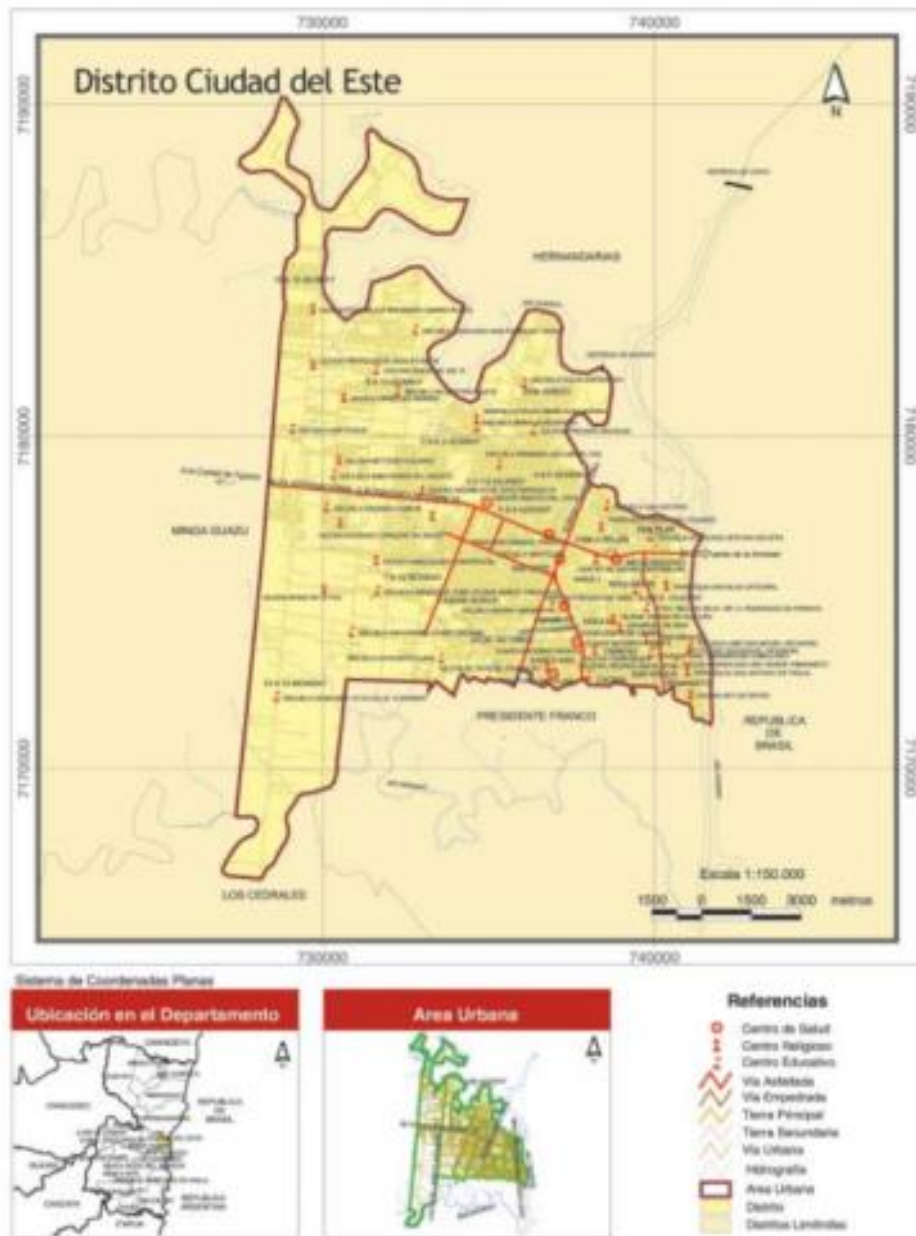
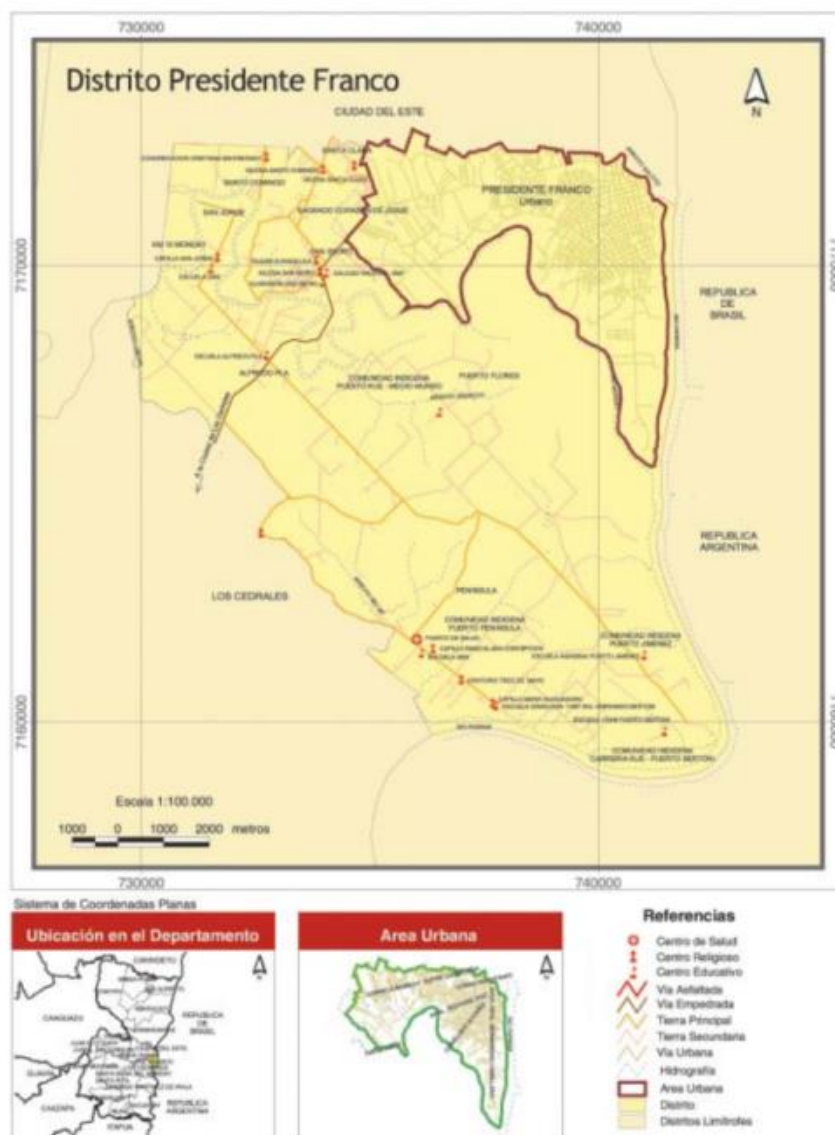


Figura 6 - Mapa del Distrito de Ciudad del Este.

Fuente: <http://www.dgeec.gov.py/resultados/index.php>





**Figura 7 - Distrito de Presidente Franco.**

Fuente: <http://www.dgeec.gov.py/resultados/index.php>

En la región de la triple frontera también fueron instaladas algunas de las Misiones Jesuíticas, tal es el caso de las existentes en la provincia de Misiones-Argentina y en el departamento de Itapúa-Paraguay. Estas misiones jesuíticas tenían la función de insertar la cultura cristiana en los pueblos originarios con la finalidad de someterlos e insertarlos en las nuevas lógicas de trabajo. También funcionaron como elementos de control del territorio colonizado.

Estos análisis de los históricos de colonización tanto española como portuguesa y como ellos van dejando rastros en las ciudades actuales, de ninguna manera desconocen los procesos contemporáneos de producción del espacio urbano. Entendemos que la ciudad se constituye a partir de la superposición, conexión y diálogo entre los diversos períodos históricos que van atravesando su sociedad, las relaciones

culturales y demás elementos. Con este análisis se intenta rescatar las huellas coloniales que aún se mantienen presentes en la región que está siendo estudiada, sin desmerecer otras huellas que han producido el espacio urbano de la región (algunas de las cuales serán abordadas más adelante).

## 2.2 MARCANDO LOS LÍMITES

Los límites fronterizos entre Brasil y Paraguay fueron definidos luego de la Guerra de la Triple Alianza (1864-1870), por el Tratado de paz e de limites Loizaga – Cotegipe em 1872. En dicho tratado se establece el Río Paraná como el límite natural a ser considerado para la delimitación del territorio brasileño y paraguayo en la región de la triple frontera (ALBUQUERQUE, 2010, p. 36)

Hasta inicios del S.XX la región trinacional se encontraba casi que exclusivamente dominada por la nación Guaraní y por algunos grandes agricultores ligados a la extracción de madera y el cultivo de yerba mate en la región. Es por ello que la ciudad de Foz de Iguazú se establece cerca del puerto con Argentina para el transporte de madera y yerba mate, en la región actual de Porto Meira. Es recién en la segunda mitad del S.XX (en el caso brasileño comienza en los años ‘30) que a partir de la “marcha hacia el Este”<sup>18</sup> en el caso paraguayo y la “*marcha para o oeste*”<sup>19</sup> en el caso brasileño que las tierras de la triple frontera adquieren otro significado para la geopolítica de ambas naciones. Es importante establecer que durante la dictadura de Alfredo Stroessner (1954-1989) fue incentivada la colonización agrícola en la región fronteriza con Brasil (marcha hacia el Este) y en dicho período fue fundada la ciudad de “Puerto Flor de Lis”, luego “Puerto Presidente Stroessner”, actualmente Ciudad del Este (1957).

A partir de la segunda mitad del S.XX Brasil comienza a estrechar las relaciones económicas con Paraguay, con la intención de retirarlo del ámbito de influencia de Argentina y aproximarlos a su propia órbita e intereses. La influencia de Argentina sobre Paraguay tiene su gran elemento fundante en que Paraguay al no tener

---

<sup>18</sup> La Marcha al Este tenía como propósito reubicar a los campesinos que vivían en el área central y más poblada de Paraguay. Para realizar este propósito se creó el Instituto de Bienestar Rural (IBR) (actualmente, Instituto Nacional de Desarrollo Rural y de la Tierra- INDERT-). En 1963 Paraguay reforma su Estatuto Agrario permitiendo la venta de tierras a extranjeros en las zonas fronterizas. (ALBUQUERQUE, 2010, p. 65)

<sup>19</sup> La Marcha para el Oeste fue un plan del gobierno de Getulio Vargas en el Periodo del Estado Novo (1938) con la finalidad de ocupar y desarrollar el interior del Brasil (SANTIAGO, 2016)

costa marítima solamente tenía una vía de exportación e importación de sus productos a través de los Ríos Paraguay, Paraná y Río de la Plata. (ALBUQUERQUE, 2010, p. 61) Este giro geopolítico entre Brasil y Paraguay se da con la concretización del corredor oceánico; en 1955 comienza a construirse la ruta entre Coronel Oviedo (PY) que llegaría hasta el margen del Río Paraná a la altura de Foz de Iguazú (Ruta n°7). (RABOSI, 2010, p. 9)

En el gobierno de Juscelino Kubitschek (1955-1960) y en el período de la Dictadura Militar (1963-1985) es cuando la aproximación brasileña se vuelve más expresiva y se materializa. En estos contextos fueron realizados los principales proyectos de integración física y económica entre Brasil y Paraguay: la ruta que liga Asunción con los principales ciudades y puertos brasileños, concesión de un área de exportación e importación de los productos paraguayos en el Puerto de Paranaguá (1956), el Puente de la Amistad (1965) y la construcción de la Hidroeléctrica de Itaipú (1974-1983). (ALBUQUERQUE, 2010, p. 63)

En un primer momento la dictadura de Stroessner en Paraguay tenía buenos lazos con el gobierno de Perón en Argentina y es en 1955, cuando el peronismo es derrotado, que Stroessner se distancia de los militares que ascendieron al poder en la Argentina; es allí cuando Brasil aprovecha esta divergencia para establecer los principales acuerdos de integración económica. (ALBUQUERQUE, 2010, p. 62-63)

A partir de los datos presentados en este capítulo es posible identificar algunos intereses geopolíticos brasileños de dominio de la región del Cono Sur. La aproximación de Brasil con Paraguay y su injerencia directa e indirecta en las relaciones económicas y comerciales de ese país, le permitió a Brasil quitarle peso al dominio que ejercía hasta entonces Argentina en la región del Cono Sur.

Estos procesos de aproximación de Brasil con Paraguay tendrán sus consecuencias e impactos en la región de frontera que estamos analizando (Presidente Franco, CDE y Foz de Iguazú), es por ello que este panorama general de las relaciones históricas nos permite entender cómo se configuraron los vínculos entre ambos países hasta llegar al estado actual, como analizaremos más adelante.

Sumado a lo anterior está la génesis histórica de colonización de la región estudiada, que como vimos tiene características diferentes en el caso de la colonización portuguesa y la colonización española, lo que también se refleja en la constitución actual de las ciudades que estamos analizando.

### 3 EL TERRITORIO Y EL CAPITAL INTERNACIONAL

#### 3.1 INTEGRACIÓN DE INFRAESTRUCTURA, PROYECTO GEOPOLÍTICO

El segundo Puente Internacional entre Brasil y Paraguay se encuentra proyectado en la región de Porto Meira en la ciudad de Foz de Iguazú (BR) en la frontera con la ciudad de Presidente Franco (PY), el cual está inserido dentro de las obras de infraestructura previstas para la región por la Iniciativa para la Integración de la Infraestructura Regional Suramericana (IIRSA).

IIRSA es el resultado de la primera reunión llevada a cabo entre los presidentes sudamericanos realizada en Brasilia (BR) en el año 2000, bajo la preocupación de la integración física sudamericana e integra a los doce países independientes de América del Sur: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Guyana, Paraguay, Perú, Surinam, Uruguay y Venezuela. (IIRSA, 2000) Cabe mencionar que esta preocupación de integración sudamericana se encontraba en auge en los años 2000 debido a la reciente creación del MERCOSUR (Mercado Común del Sur) en el año 1991 que tiene como finalidad la integración comercial entre los países miembros y sus asociados.<sup>20</sup>

A inicios del siglo XXI, Brasil se coloca favorable a nuevos procesos de integración continental sudamericana (fortalecimiento del MERCOSUR, IIRSA, UNASUR) desde el ámbito comercial, de integración física y de infraestructura, y económico. Este período comenzado por Fernando Henrique Cardoso, que se fortalece con la asunción de Luiz Inácio Lula da Silva a la presidencia de Brasil en 2003, es considerado por algunos autores como neo desarrollista, dejando atrás el periodo neoliberal de los años '90, donde el Estado asume un modelo desarrollista asumiendo como parte de su política externa la proyección como potencia regional a partir de la profundización de las relaciones con los países sudamericanos. (FERNANDES e FILHO, 2017, p. 2). Es en ese contexto que surge la IIRSA y años después se conforma la UNASUR (Unión de Naciones Suramericanas) en 2008; dentro de la UNASUR se establecen consejos sectoriales de nivel ministerial, entre ellos el Consejo Suramericano de Infraestructura y Planeamiento (COSIPLAN) creado en 2009 y en 2011 la Iniciativa IIRSA se incorpora al COSIPLAN como su Foro Técnico. (IIRSA, 2000).

---

<sup>20</sup> Inicialmente el Tratado de Asunción de 1991 que crea el MERCOSUR, es firmado por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay; actualmente se encuentra integrado por: Argentina, Bolivia (2015), Brasil, Paraguay, Uruguay y Venezuela (2006) como Estados Parte y Chile, Colombia, Ecuador, Guyana, Perú y Surinam como Estados Asociados. (MERCOSUR, s/d)

La Iniciativa IIRSA tiene su base en seis principios orientadores: Regionalismo Abierto; Ejes de Integración y Desarrollo; Sustentabilidad Económica, Social, Ambiental e Político-Institucional; Aumento del Valor Agregado de la Producción; Tecnologías de la Información y Coordinación Público-Privada. Dentro de estos principios el Regionalismo Abierto y los Ejes de Integración y Desarrollo (EID) abarcan en cierta manera a los restantes. (FERNANDES e FILHO, 2017, p. 5)

Este concepto de *regionalismo abierto* tiene su origen en el pensamiento de la CEPAL (Comisión Económica para América Latina y el Caribe) donde son planteadas las implicaciones de este concepto. Entendiéndolo como un fortalecimiento de los acuerdos regionales favorecidos por la proximidad territorial y las afinidades culturales:

“Denomina-se “regionalismo aberto” o processo que surge ao serem conciliados dois fenômenos: a interdependência nascida de acordos especiais de caráter preferencial e a que é basicamente impulsionada pelos sinais do mercado, resultantes da liberalização comercial em geral. O que se busca, é que as políticas explícitas de integração sejam compatíveis com as políticas tendentes a elevar a competitividade internacional, além de complementares a elas. O que diferencia o regionalismo aberto da abertura e da promoção indiscriminada das exportações é que ele inclui um ingrediente preferencial, refletido nos acordos de integração e reforçado pela proximidade geográfica e pela afinidade cultural dos países da região. [...] a integração no contexto do regionalismo aberto acarreta compromissos com determinadas características que possam contribuir para uma redução gradativa da discriminação intra-regional, para a estabilização macroeconômica de cada país, para o estabelecimento de mecanismos adequados de pagamento e de facilitação do comércio, para a construção da infraestrutura e para a harmonização ou a aplicação não discriminatória de normas comerciais, regulamentos internos e padrões.” (CEPAL, 2000, p. 945-946)

Según esta definición, el regionalismo abierto se diferencia de la apertura indiscriminada de las exportaciones por el hecho de que da preferencia a la región dada la proximidad geográfica y las afinidades culturales. De acuerdo con la CEPAL la integración cumple la función de disminuir la discriminación intrarregional y para la estabilización macroeconómica, facilitando el comercio, la infraestructura y los mecanismos de pago. Es a partir de este pensamiento que es estructurada la Iniciativa IIRSA, es decir, integración vista como relaciones comerciales o de macroeconomía, de infraestructura y comercio.

De este modo, la Iniciativa IIRSA se organiza a partir de Ejes de Integración y Desarrollo (EID); para cada EID se identifican los requerimientos de infraestructura física, a fin de articular el territorio con el resto de la región, planificar las inversiones y mejorar la calidad de vida de sus habitantes. Los EID organizan el territorio sudamericano y ordenan la Cartera de Proyectos, es así que se han identificado diez

EID: Andino, Andino del Sur, Capricornio, Hidrovía Paraguay-Paraná, Amazonas, Escudo Guayanés, Del Sur, Interoceánico Central, Mercosur -Chile, Perú-Brasil-Bolivia. (IIRSA, 2000)

Este concepto de EID colocan en primer plano los flujos de mercaderías y transporte sustituyendo la noción de región como foco de la acción gubernamental, y poniendo en un lugar subalterno los territorios habitados por pueblos y naciones. (ZIBECHI, 2015)

“La IIRSA es una iniciativa que rompe con la tradición histórica de Latinoamérica como una región con personalidad propia, para situarse en el estrecho marco de América del Sur. El concepto de América Latina había nacido en el siglo XIX en contraposición a la América imperialista, pero ahora asistimos a un paulatino desplazamiento que coloca en el centro del escenario la idea de América del Sur [...]” (ZIBECHI, 2015)

En las palabras de Zibechi podemos visualizar como la Iniciativa IIRSA si bien se plantea como una herramienta para la integración regional, acaba dejando de lado la reafirmación histórica de Latinoamérica como *región* para colocar a América del Sur como foco. Por lo tanto, no solo se ve afectada Latinoamérica como territorios habitados por pueblos y naciones, en cierta manera alterando su identidad, sino que también se sustituye por América del Sur, quitando así el carácter antimperialista del concepto de América Latina.

Con la asunción de Lula a la presidencia de Brasil, Sudamérica se convierte en “un nuevo espacio de afirmación geopolítica”, transformándose así América del Sur en el lugar de crecimiento de las grandes empresas brasileñas financiadas por el BNDES para la concretización de Brasil como potencia regional y global. (ZIBECHI, 2015)

“Más de 70% del financiamiento de las obras es público y una parte importante corresponde al brasileño BNDES, aunque la crisis en ese país está disminuyendo ese financiamiento. Casi el 90% de los proyectos son del área de transporte, siendo la mitad en carreteras, que se llevan la mitad de la inversión. Casi un tercio de la inversión total está destinada a energía, en particular usinas hidroeléctricas, que son las obras más criticadas por los pueblos.” (ZIBECHI, 2015)

De acuerdo con las palabras de Zibechi, la Iniciativa IIRSA potencializa al BNDES y es en el área de transporte y específicamente en carreteras donde se ven colocadas la mayoría de las inversiones. En ese sentido podemos decir que la Iniciativa IIRSA ha sido una herramienta para el Brasil en su proceso de consolidación como potencia regional, elemento que algunos autores llaman de subimperialismo brasileño. Cabe también resaltar que los EID de la IIRSA se establecen sin tener en cuenta las

territorialidades existentes, pasando por 1.347 poblaciones territorializadas, 664 comunidades indígenas, 247 comunidades campesinas, 146 de afrodescendientes, 139 comunidades de poblaciones tradicionales (pescadores, mariscadores, junqueros), 60 organizaciones sociales, entre otras.

“Para esas comunidades la IIRSA es una iniciativa neocolonial, una imposición vertical que nada tiene que ver con sus intereses y que supone una agresión para ellas. Este nuevo colonialismo afecta tanto a comunidades que viven en Brasil como a las que están en otros países de la región y benefician a un bloque de poder financiero e industrial en el cual el empresariado brasileño/paulista ocupa un lugar central.” (ZIBECHI, 2015)

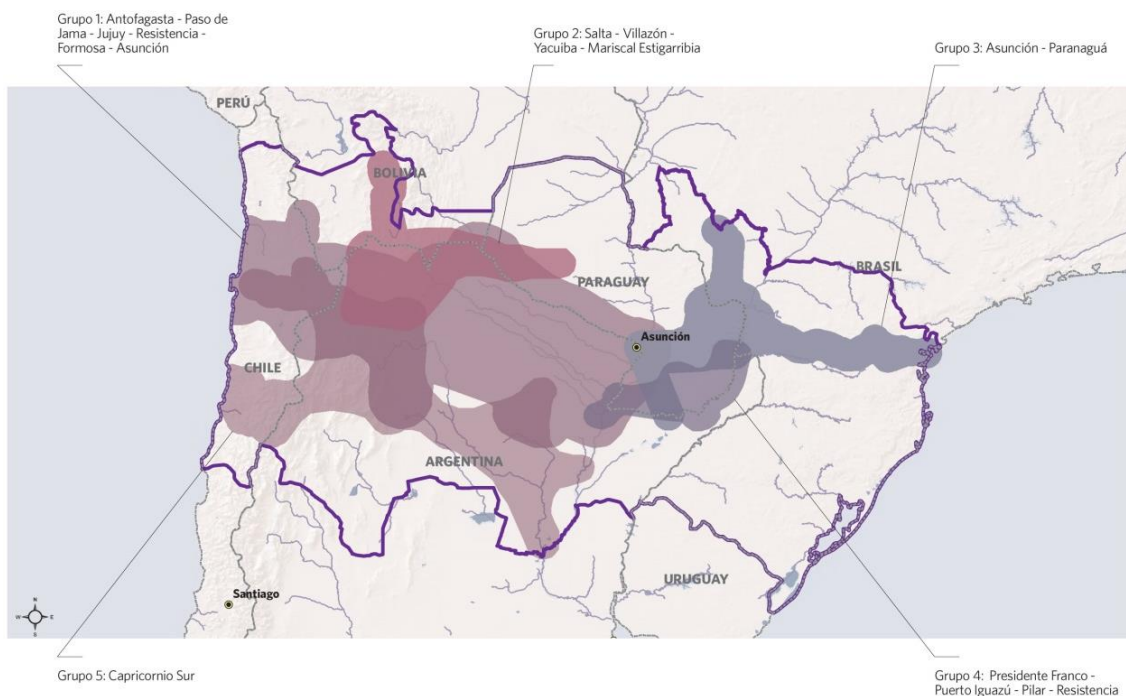
Es posible establecer que a partir del discurso de la integración física propuesta por la IIRSA se evidencia un proceso de impulso a los capitales y empresas brasileñas que sacan partido de la apertura de estos ejes de integración y desarrollo, que no son otra cosa que la apertura del continente al libre flujo de capitales y mercaderías.



**Figura 8 – Mapa del Eje de Capricornio.**  
Fuente: [www.iirsa.org](http://www.iirsa.org)

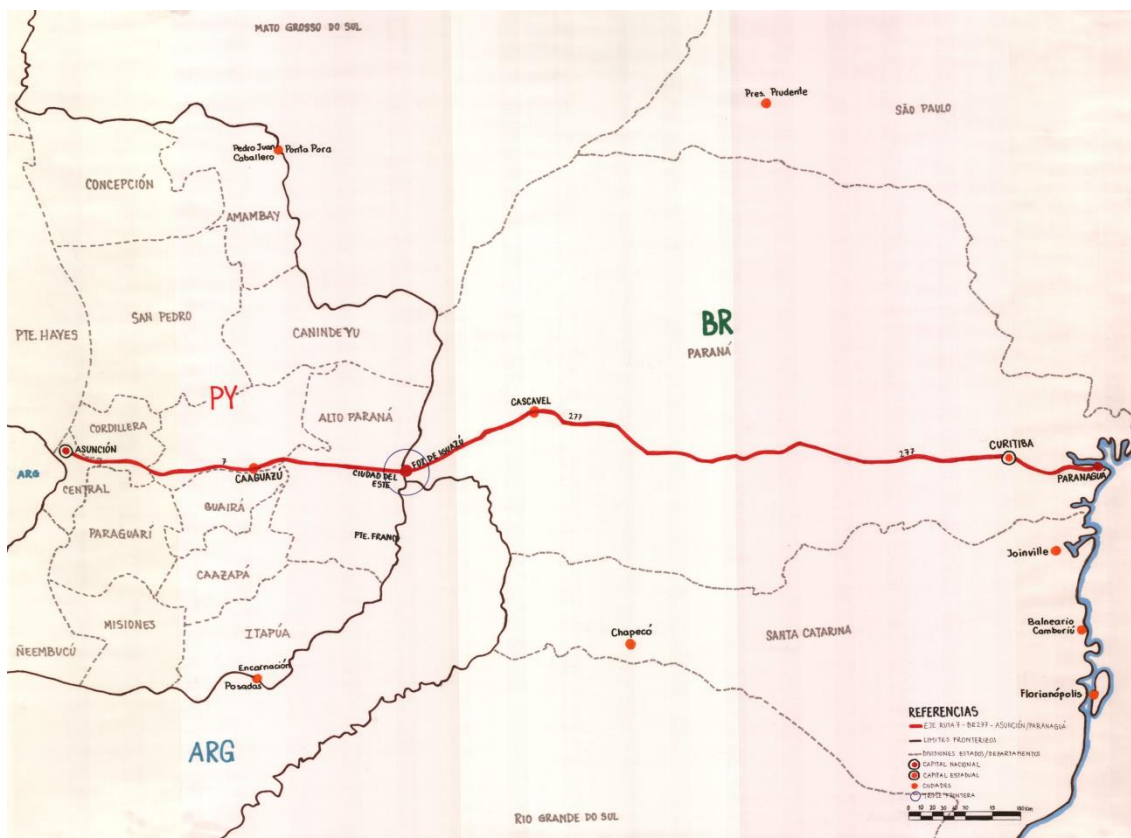
Dentro de ese contexto podemos situar al segundo Puente Internacional entre Brasil y Paraguay, que hace parte del Eje de Capricornio; este eje abarca 2,8 millones de km<sup>2</sup>, con una población estimada de 49,9 millones de habitantes en el eje se involucra a

cinco países sudamericanos (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile y Paraguay): norte argentino (Misiones, Chaco, Corrientes, Formosa, Salta, Jujuy, Catamarca, Santiago del Estero, Tucumán, La Rioja, Córdoba y Santa Fe), el sur de Bolivia (Santa Cruz, Potosí y Tarija), región litoral de Brasil (Rio Grande Do Sul, Santa Catarina y Paraná más Mato Grosso do Sul), el norte de Chile (Atacama, Antofagasta, Tarapacá) y todo Paraguay. (Ver Figura 8) El Eje de Capricornio se encuentra dividido en cinco grupos de proyectos: Grupo1 (Antofagasta- Paso de Jama – Jujuy – Resistencia – Formosa – Asunción); Grupo 2 (Salta – Villazón – Yacuiba – Mariscal Estigarribia); **Grupo 3 (Asunción - Paranaguá)**; Grupo 4 (Presidente Franco – Puerto Iguazú – Pilar - Resistencia); Grupo 5 (Capricornio Sur). (Ver Figura 9)



**Figura 9 - Mapa de los Grupos de Proyectos del Eje de Capricornio.**  
**Fuente: [www.iirsa.org](http://www.iirsa.org)**





Mapa 2 - Asunción-Paranaguá\_ Eje de Capricornio (IIRSA).  
Fuente: Elaboración propia.

El Eje de Capricornio se caracteriza por tener en ambos extremos importantes instalaciones portuarias, tanto en el Océano Pacífico (Puerto de Antofagasta-CL) como en el Océano Atlántico (Puerto de Paranaguá-BR). El segundo Puente Internacional entre Brasil y Paraguay se encuentra ubicado dentro del Grupo 3 de los proyectos del Eje de Capricornio, el llamado Asunción - Paranaguá.

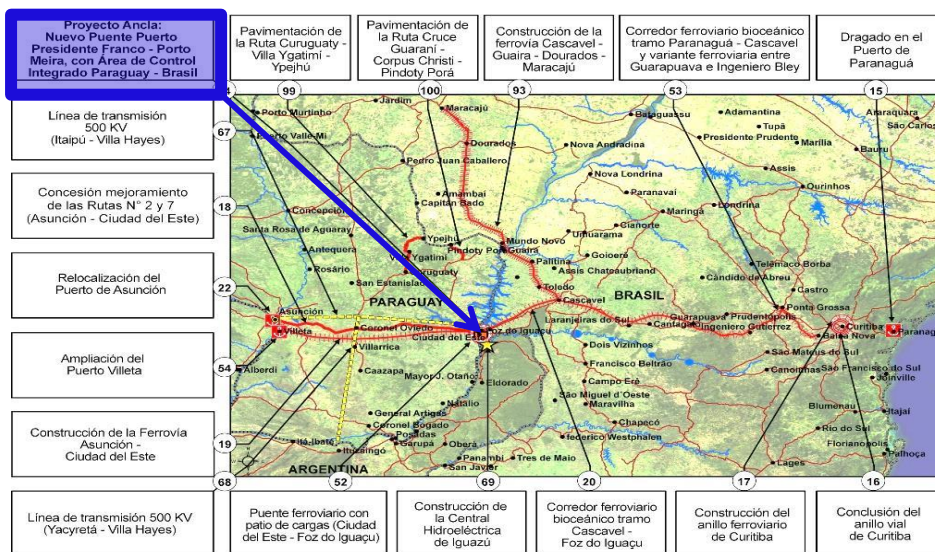


Figura 10 – Proyectos Grupo 3-Asunción-Paranaguá, Eje de Capricornio.  
Fuente: www.iirsa.org

Como es posible observar en el Mapa 2, el nuevo puente proyectado entre Brasil y Paraguay se encuentra en un área estratégica dentro del Grupo 3 de proyectos del Eje Capricornio, ya que es la conexión internacional entre Asunción y Paranaguá que permitirá descongestionar el flujo de vehículos del actual Puente Internacional de la Amistad, favoreciendo una mayor circulación de mercaderías y capitales a lo largo del eje. Además de ser la articulación de la salida al Océano Atlántico de los demás Grupos del Eje, entendiendo que para el Eje Capricornio el objetivo fundamental es la conexión entre el Puerto de Antofagasta y el Puerto de Paranaguá para unir el Océano Pacífico con el Atlántico, respectivamente. Es por este motivo que la Iniciativa IIRSA coloca al segundo Puente Internacional como un Proyecto Ancla, esto es, un proyecto que tiene la finalidad de articular y dar sentido al resto de los proyectos del Grupo, convirtiéndose así en un proyecto esencial. (Ver Figura 10) Este proyecto es denominado por el IIRSA como: *Nuevo Puente Puerto Presidente Franco - Porto Meira, con Área de Control Integrado Paraguay – Brasil*<sup>21</sup> y tiene como objetivo:

“Atribuir prioridad a la integración física sudamericana; descongestionar el tráfico en el Puente de la Amistad; promover el ordenamiento urbano de las ciudades fronterizas; desenvolver conexiones más rápidas y eficientes entre los sistemas de transportes de los dos países; y optimizar la fiscalización.” (IIRSA, 2000)

Como parte de los objetivos de este proyecto está el promover el ordenamiento urbano de las ciudades fronterizas, lo cual nos muestra un primer indicio de cómo es pensada la planificación urbana de la región que estamos estudiando. Esta visión del mejoramiento del ordenamiento urbano a partir de la optimización de las conexiones viales, pone de manifiesto una perspectiva de ordenamiento territorial que se establece con centro en los flujos carreteros, ya sean estos de mercaderías, capitales o personas. Pero esta visión macro y distanciada del territorio no considera las particularidades sociales, políticas, económicas, culturales, entre otras, de la región en la cual se interviene, es decir, una vez más los intereses ciudadanos quedan subyugados a los intereses económicos y comerciales.

“A adoção das diretrizes e concepções neoliberais que reconfiguram as relações entre capital, Estado e sociedade a partir da última década do século passado teve profundas repercussões a respeito do lugar e do papel da cidade no processo de acumulação. Sob a égide do consenso keynesiano, a cidade deveria ser regida por necessidades mais gerais de acumulação e circulação

<sup>21</sup> [http://www.iirsa.org/proyectos/detalle\\_proyecto.aspx?h=133](http://www.iirsa.org/proyectos/detalle_proyecto.aspx?h=133)

do capital, cabendo ao planejamento (modernista) a tarefa da racionalização e funcionalização espacial através de instrumentos que se generalizaram a partir da Segunda Guerra Mundial, colocando planos diretores e zoneamento em primeiro lugar.” (VAINER, 2013, p. 37)

En las palabras de Vainer quedan claros estos preceptos keynesianos que guían este ordenamiento propuesto a partir de la implantación del segundo Puente Internacional entre Brasil y Paraguay, donde las ciudades simplemente cumplen la función de acumulación y circulación del capital y la planificación urbana simplemente queda relegada a la racionalización espacial, o en palabras del IIRSA “promover el ordenamiento urbano de las ciudades fronterizas”.

Además, el proyecto del segundo Puente Internacional se encuentra ligado al mejoramiento de las Rutas Nacionales 2 y 7 (PY) (Asunción- Ciudad del Este) que también integran el Eje de Capricornio. Según los tratados establecidos entre Brasil y Paraguay (1992) para la construcción del Puente de la Solidaridad<sup>22</sup>, el costo de la ejecución del puente quedarán a cargo de Brasil, mientras que cada país se hará responsable de los respectivos accesos al puente, las obras complementares (aduanas) y las desapropiaciones necesarias. (IIRSA, 2000) Para la elaboración de la obra, el Departamento Nacional de Infraestructuras de Transportes (DNIT- Brasil) contrató en 2009 los servicios de la empresa VETEC<sup>23</sup> que realizó el proyecto básico y ejecutivo de la obra; la empresa se encargó de proyectar el Puente de la Solidaridad y las obras de infraestructura viaria de acceso al puente desde la BR 277 en el lado brasileño.

Como tratamos en el capítulo anterior, Brasil viene llevando a cabo una política de aproximación con Paraguay desde los años '50 con la finalidad de reducir la influencia de Argentina en el Cono Sur y proyectarse así como la potencia de la región. De acuerdo a lo que analizamos sobre los intereses de Brasil y los capitales brasileños en la región a partir de su impulso dado por la Iniciativa IIRSA es posible afirmar que la concretización del proyecto del segundo Puente Internacional entre Brasil y Paraguay favorecería los intereses geopolíticos brasileños en la región.

“A política de aproximação do Brasil com os países vizinhos a partir da década de 1950 tem sido bastante tensa. Os políticos, os diplomatas e a imprensa brasileira costumam enfatizar a integração e a concretização do antigo sonho de unidade latino-americana de Simon Bolívar tanto no momento da inauguração da Ponte da Amizade e na construção de Itaipu como na criação do MERCOSUL. Mas quando observamos essas políticas

<sup>22</sup> Denominación dada al segundo Puente Internacional entre Brasil y Paraguay

<sup>23</sup> Empresa brasileña de ingeniería. [http://www.iirsa.org/proyectos/detalle\\_proyecto.aspx?h=133](http://www.iirsa.org/proyectos/detalle_proyecto.aspx?h=133)

ditas de cooperação desde a perspectiva desses países vizinhos, que relativamente são menos desenvolvidos que o Brasil, percebemos os conflitos e as reações contra uma política de hegemonia e de domínio de uma potencia média na região. Militantes e setores de esquerda desses países denominam a política brasileira de “expansionista” e de “subimperialista”. (ALBUQUERQUE, 2010, p. 64)

Como plantea Albuquerque esta política de integración y construcción de la unidad Latinoamericana ideada por Simón Bolívar se transforma en un discurso de Brasil con la finalidad de mantener el dominio de la región, lo que algunos autores van a denominar de política *expansionista* o de *subimperialista*.

### 3.2 PARAGUAY EN VENTA

En la sección anterior analizamos como la Iniciativa IIRSA refleja y ayuda a establecer las aspiraciones geopolíticas brasileñas de convertirse en una potencia regional y así recolocarse en el ámbito internacional. Este proyecto subimperialista brasileño sobre Paraguay tiene su fundamento en la elite empresarial (sobre todo paulista) y en las empresas de capitales trasnacionales con sede en Brasil, pero a su vez existe otra cara de la moneda que son los intereses de la elite paraguaya y de los brasiguayos<sup>24</sup> que se benefician con este tipo de intervención brasileña en el territorio paraguayo; podemos decir en ese sentido, que el proyecto subimperialista brasileño va al encuentro con el proyecto neoliberal paraguayo.

La inmigración brasileña en el Paraguay tiene sus inicios a finales de los años 1950 y se intensifica en las décadas de 1960 y 1970 con la construcción de Itaipú. Según Albuquerque esta inmigración brasileña en territorio paraguayo se explican por: 1- la aproximación geopolítica entre BR y PY; 2- el movimiento de migración espontánea; 3- la política de incentivo a la inmigración brasileña por parte del gobierno paraguayo; 4- los dislocamientos poblacionales para la construcción de Itaipú; 5- el *boom* del comercio fronterizo. (ALBUQUERQUE, 2010, p. 61)

Luego de la Guerra de la Triple Alianza (1864-1870) Argentina toma control económico y cultural del Paraguay, instalando grandes empresas de capital argentino e

---

<sup>24</sup> Se denominan como brasiguayos a los inmigrantes brasileños y/o sus descendientes que están establecidos en territorio paraguayo, especialmente en las zonas fronterizas con Brasil a partir de la década de 1950. En su gran mayoría son agricultores (hacendados o campesinos) de orígenes alemanes, italianos o eslavos y de habla portuguesa, actualmente se estima que existen entre 250.000 a 600.000 personas con esas características, convirtiéndose en la mayor comunidad extranjera del Paraguay, ubicados mayoritariamente en los departamentos de Alto Paraná, Amambay, Canindeyú, Caaguazú, Caazapá, Itapúa y San Pedro. (COLOGNESE, 2012)

inglés y comprando grandes extensiones de tierra para la explotación de la yerba mate principalmente. Fue recién con la dictadura de Alfredo Stroessner (1954-1989) que Paraguay comienza a aproximarse al gobierno brasileño, que a su vez desde el gobierno de Juscelino Kubitschek pretendía tomar el dominio geopolítico de la región del Plata. Es así que los intereses geopolíticos de BR y PY de desarrollar la región oriental del Paraguay se tornan convergentes, hasta ese entonces la región oriental del Paraguay se caracterizaba por una amplia floresta tropical, ocupada por comunidades guaraníes y comerciantes del rubro maderero y de la yerba mate. Como vimos en el capítulo anterior es a partir de la década de 1960 que la *Marcha ao Oeste (BR)* se aproxima a la Marcha al Este (PY) y dados los incentivos del gobierno paraguayo para la colonización agrícola en la región fronteriza con Brasil, que facilitó la entrada de empresas y colonos extranjeros en los departamentos fronterizos. (ALBUQUERQUE, 2010, p. 61-65)

“As empresas colonizadoras (imobiliárias brasileiras que compraram terras fiscais no Paraguai) contrataram trabalhadores brasileiros para o desmatamento. Segundo Stroessner, essas empresas poderiam trazer os “negros” brasileiros, já que os camponeses e indígenas paraguaios eram considerados “indolentes para o pesado serviço de derrubar mato”” (WAGNER, 1990 apud ALBUQUERQUE, 2010, p. 65)

Los pequeños agricultores brasileños tuvieron facilidades por parte del gobierno de Stroessner lo que hizo que vendieran su pequeñas propiedades en el sur de Brasil y compraran tierras mayores en el lado paraguayo, estos incentivos fueron: la buena calidad y el bajo precio de las tierras en Paraguay, incentivos agrícolas, créditos a largo plazo del Banco Nacional de Fomento de Paraguay, ausencia de leyes que regulen la venta de propiedad a extranjeros en la región de frontera y posteriormente el buen precio de la soja en el mercado internacional. (FRANCIA, 2003; MENEZES, 1987 apud ALBUQUERQUE, 2010, p. 66). Posteriormente en la década de 1970 con la construcción de Itaipú y el flujo masivo de trabajadores de la región, aumentó el numero de brasileños que se establecieron en Paraguay y muchos de los productores establecidos en la frontera del Río Paraná debieron adentrarse más en el territorio paraguayo a causa de la inundación de grandes areas rurales para la creación del lago de Itaipú. De esta manera, Paraguay se torna dependiente de Brasil en lo referente a la energía, con Itaipú, en la agricultura con el desarrollo de la soja por parte de los brasiguayos y en el comercio fronterizo incentivado por la baja de impuestos para la importación de productos industrializados a partir de 1981 y su reexportación para los paises vecinos; esto alteró las relaciones económicas en las ciudades fronterizas,

especialmente, Encarnación, Ciudad del Este y Pedro Juan Caballero. (ALBUQUERQUE, 2010, p. 67)

“O país é triplamente dependente do Brasil: no setor energético, desde a construção da empresa binacional de Itaipu; no setor agrícola, tendo cerca de 70% da produção de soja, principal produto de exportação, controlada por agricultores brasileiros ou seus descendentes; no comércio fronteiriço, pois são principalmente os consumidores brasileiros que compram esses produtos nas cidades de fronteira.” (ALBUQUERQUE, 2010, p. 68)

Con la ley n°1064 de maquilas de 1997, se abre la puerta a los capitales extranjeros, muchos de ellos provenientes del Brasil para el uso del territorio paraguayo como fuente de valorización de los capitales extranjeros.

“**Artículo 1º.-** Esta ley tiene por objeto promover el establecimiento y regular las operaciones de empresas industriales maquiladoras que se dediquen total o parcialmente a realizar procesos industriales o de servicios incorporando mano de obra y otros recursos nacionales, destinados a la transformación, elaboración, reparación o ensamblaje de mercancías de procedencia extranjera importadas temporalmente a dicho efecto para su reexportación posterior, en ejecución de un contrato suscrito con una empresa domiciliada en el extranjero.” (PARAGUAY, 1997)

Con este sistema de maquilas, las empresas se instalan en territorio paraguayo sin pagar impuestos importan materias primas o productos industrializados montan o elaboran el producto final para exportarlo, valiéndose de la mano de obra paraguaya, de bajo costo. El propio Presidente paraguayo Horacio Cartes en un viaje a Japón en 2014 ofreció a los empresarios y mandatarios japoneses baja carga tributaria, mano de obra joven y con baja carga fiscal y energía barata.

“[...] Señaló que “en el mundo de hoy, la eficiencia y el costo son determinantes para el éxito en los negocios. Hoy, a través de la energía barata probablemente si no del mundo, de la región seguro, es la energía limpia renovable más barata (que tenemos), y una juventud que quiere trabajar y necesita oportunidad”

“La mano de obra paraguaya es muy atractiva cuando tenemos capacitación” acotó.

Se refirió luego a la muy baja carga impositiva existente en nuestro país, “queremos ser muy competitivos, tenemos una mano de obra eficiente, una baja carga fiscal” agregó.” (HOY, 2014)

Horacio Cartes coloca algo así como: *vengan a invertir a Paraguay que los trabajadores paraguayos tienen bajo costo tributario*, esto es la manifestación del fenómeno de la superexplotación de la fuerza de trabajo<sup>25</sup>; y la superexplotación

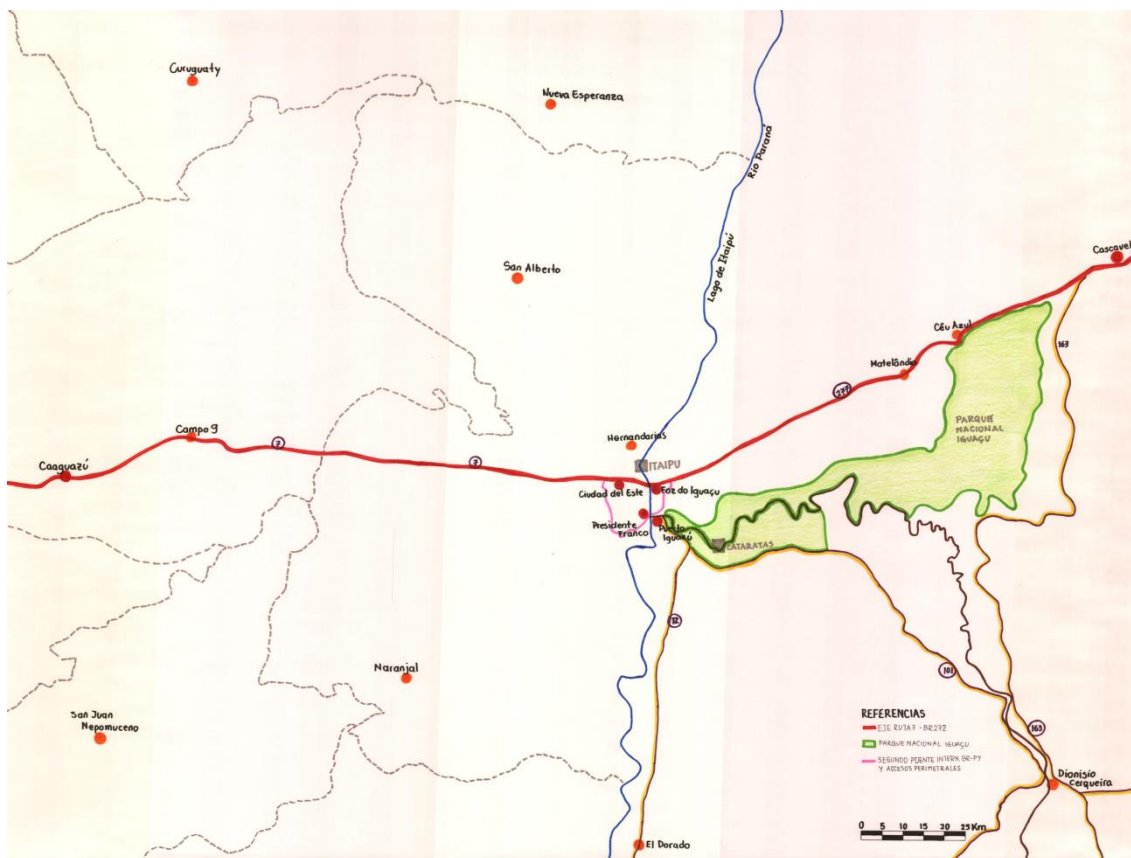
<sup>25</sup> Reconocemos la importancia del debate sobre la superexplotación de la fuerza de trabajo, pero no será abordado en este Trabajo de Conclusión de Curso ya que excede el foco del mismo.

representa según Marini la transformación de parte del fondo de consumo del trabajador en fondo de acumulación de capital, y esto es posible debido a la configuración histórica de las economías dependientes latinoamericanas.

“O aumento da intensidade do trabalho aparece, [...] como um aumento da mais-valia, obtido através de uma maior exploração do trabalhador e não do incremento de sua capacidade produtiva. O mesmo se poderia dizer da prolongação da jornada de trabalho, isto é, do aumento da mais-valia absoluta na sua forma clássica; diferentemente do primeiro, trata-se aqui de aumentar simplesmente o tempo de trabalho excedente, que é aquele em que o operário continua produzindo depois de criar um valor equivalente ao dos meios de subsistência para seu próprio consumo. Deve-se assinalar, finalmente, um terceiro procedimento, que consiste em reduzir o consumo do operário mais além do seu limite normal, pelo qual “o fundo necessário de consumo do operário se converte de fato, dentro de certos limites, em um fundo de acumulação de capital”, implicando assim em um modo específico de aumentar o tempo de trabalho excedente.” (TRASPADINI e (ORGS.), 2011, p. 148)

Por lo tanto, esa posibilidad de mayor acumulación de capital (aumento de la plusvalía a partir de la superexplotación de la fuerza de trabajo) que Cartes les ofrece a los empresarios es parte de los incentivos para atraer inversionistas; conjuntamente con la Ley de Maquilas que también permite valerse de la plusvalía producto del trabajo de los paraguayos, son la expresión de proyecto regional e internacional propuesto por la oligarquía paraguaya para dicha nación.

Resumiendo, es posible decir que el proyecto de la oligarquía paraguaya para ese país se basa en la oferta de mano de obra barata, beneficios fiscales, con poca carga tributaria, energía abundante y barata; en otras palabras es la apertura a las inversiones extranjeras en el país, con la finalidad de conseguir aumentar la cantidad de puestos de trabajo y movilizar la economía interna a partir del consumo interno. Este proyecto claramente de cuño neoliberal, empíricamente demostrado como fallido en todos los países latinoamericanos, simplemente refuerza y profundiza las relaciones de dependencia con los capitales transnacionales, aumenta la pobreza y pone en riesgo la soberanía nacional, dado que no posee un plan de desarrollo de las fuerzas productivas nacionales, una industrialización o alternativas que favorezcan a la población local y a la soberanía nacional.



Mapa 3 – Caaguazú-Cascavel\_ Grupo 3 del Eje de Capricornio (IIRSA).  
Fuente: Elaboración propia

Esta competencia internacional por la atracción de capitales internacionales en la cual se basa el discurso de Horacio Cartes y por ende la política exterior paraguaya, tiene su materialización en las ciudades que hacen parte de esta dinámica. En específico en el caso de CDE, Presidente Franco y Hernandarias son la materialización de esta competencia internacional por la atracción de capitales, ya que Hernandarias es la capital Latinoamericana de la Energía Eléctrica, CDE es un polo para las empresas maquiladoras y Presidente Franco se inserta en esta lógica a partir del proyecto de segundo Puente Internacional entre BR y PY, por donde los flujos de las exportaciones producto del sistema de maquilas saldrán rumbo al puerto de Paranaguá.

“Agora, sob a égide do Consenso de Washington, a cidade passa a ser invertida como espaço direto e sem mediações da valorização e financeirização do capital. Concebidas enquanto empresas em concorrência umas com as outras pela atração de capitais (eventos, é óbvio), as cidades e os territórios se oferecem no mercado global entregando a capitais cada vez mais móveis (*foot loose*) recursos públicos (subsídios, terras, isenções). A guerra fiscal é apenas uma das formas da urbanidade global, que empurra coalizões locais de poder a buscarem articulações em níveis nacional e internacional que assegurem a cada cidade – leia-se, aos capitais e capitalistas localizados – uma inserção, mesmo que subordinada, no mercado global.” (VAINER, 2013, p. 37-38)



En las palabras de Vainer podemos encontrar algunos elementos que nos permiten entender cuál es la relación entre la Ley de Maquilas, las palabras de Cartes ofreciendo mano de obra barata y las articulaciones entre los capitales paraguayos (esencialmente en manos de brasiguayos como expuesto anteriormente) y los capitales brasileños. Es esta articulación la que impulsa proyectos como la implantación del segundo Puente Internacional entre Brasil y Paraguay, que se transforma en una herramienta más para la valorización y financierización de los capitales trasnacionales y los capitales brasileños.

En el Mapa 3 podemos ver como se vuelve estratégico el segundo Puente entre Brasil y Paraguay como conexión necesaria y nodo articulador para el aumento de la circulación de capitales entre ambos países. Si colocamos los elementos antes expuestos podríamos decir que estos capitales netamente brasileños (o en su mayoría) aplicados en Paraguay, son valorizados a partir de políticas de incentivos paraguayas (Ley de Maquilas) y retornan a Brasil para su acumulación o para ser exportados mediante el puerto de Paranaguá.

### 3.3 EL CAPITAL COMO PLANIFICADOR URBANO

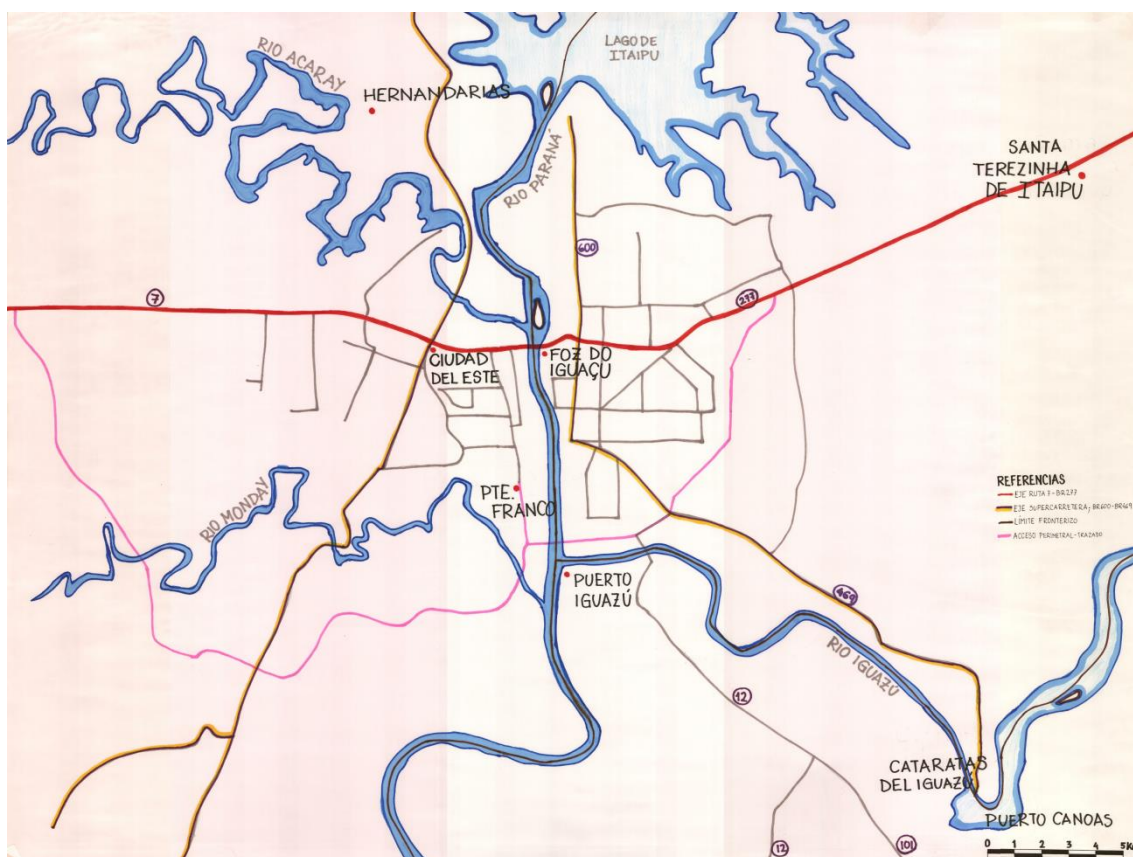
En lo referente al desdoblamiento en el territorio de los procesos vistos antes y específicamente en las ciudades de frontera estudiada, podemos decir que dichos procesos macroeconómicos son los que rigen la planificación de las ciudades, ya que es a partir del flujo de capitales que se delinear los territorios. Ya sea por las carreteras que facilitan los transportes de mercaderías como es el caso del Eje Asunción-Paranaguá que permite el flujo de capitales desde la capital paraguaya hasta el Océano Atlántico, como también las zonas francas como el caso del Parque Industrial Mercosur, el puerto seco previsto para Foz de Iguazu o las operaciones urbanas consorciadas como el proyecto Beira Foz, o el Plan de Desarrollo del Este (proyectos que analizaremos más adelante). Es así que las burguesías locales articuladas con los capitales trasnacionales van definiendo el territorio y por ende su planificación responde a sus intereses.

“La lucha por una ciudad de “excepción”, es una lucha de la burguesía local y los capitales trasnacionales, al inverso de lo que habitualmente podría pensarse que provendría de la clase trabajadora.

Los capitales trasnacionales y las burguesías nacionales trabajan siempre en regímenes de excepción /irregularidad, tal es el caso de zonas francas, áreas de libre comercio, exención de impuestos, “operaciones urbanas

consoiciadas”, entre otros mecanismos de excepciones a las reglas.” (VAINER, 2000)

Como explica Vainer son los capitales transnacionales aliados a las burguesías locales que pujan por la ciudad de *excepción*, generando mecanismos específicos (excepciones a las reglas) que les permitan la mayor obtención de lucro y por lo tanto una mayor acumulación de capital, todo esto teniendo como base física las ciudades y como recurso a sus ciudadanos de los cuales (como vimos anteriormente) es retirado el máximo de lucro posible.



**Mapa 4 – Triple frontera\_ Grandes ejes viarios (BR277- BR; RN7- PY; RN12- AR).**  
**Fuente: Elaboración Propia**

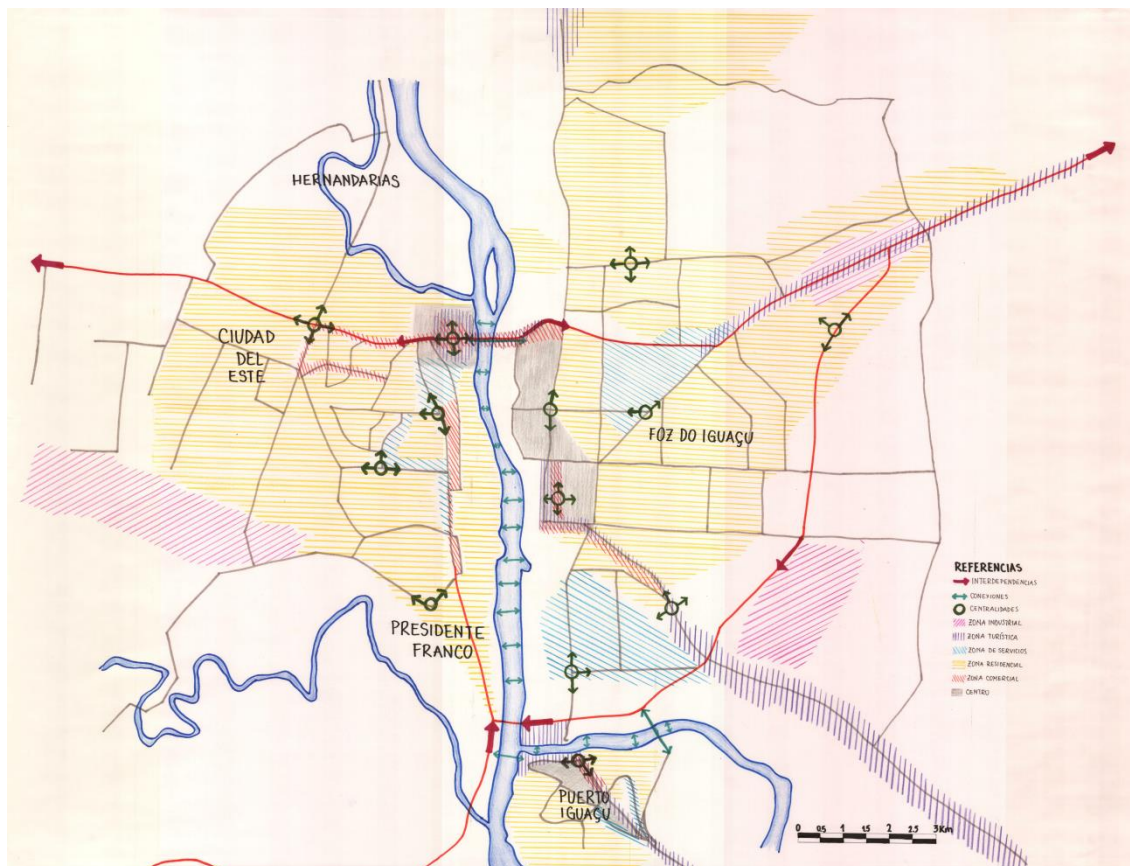
En el Mapa 4 podemos evidenciar como la malla urbana de Ciudad del Este está intrínsecamente ligada a la existencia de Foz de Iguazú, ya que encontramos pocas vías de gran flujo a excepción de aquellas que ligan con Itaipú y con Foz de Iguazú y en consecuencia (como analizado anteriormente) con el puerto de Paranaguá. En cambio en el lado brasileño podemos encontrar la BR277 que liga con Paraguay, la Av. Mercosul que liga con Argentina, la BR 469 que liga con las Cataratas y una serie de avenidas que ligan las zonas norte y sur de la ciudad, que se encuentra fragmentada (Av. Paraná,

Tancredo Neves, Beira Rio) entre otras avenidas importantes como la Américo Sasdelli, Schimmelpfeng, Felipe Wandscheer, Costa e Silva, República Argentina, etc.

A partir de los análisis realizados durante este capítulo podemos concluir que el segundo Puente Internacional entre BR y PY fortalecerá el flujo de camiones, mercaderías entre Brasil y Paraguay, pero este tránsito de mercaderías y capitales tiene una fuerte direccionalidad con sentido al Puerto de Paranaguá como fue analizado anteriormente. Esta direccionalidad queda fácilmente de manifiesto en el Mapa 4 al ver que todas las obras viales importantes del lado paraguayo tienen que ver con la conexión con la ciudad de Foz de Iguazu lo cual podría evidenciar la dependencia que existe de la región fronteriza paraguaya, con la región fronteriza brasileña, que trasladado a los análisis macroeconómicos y territoriales que realizamos es posible establecer que son la materialización de la dependencia que existe de Paraguay con Brasil.

Es posible entender este proceso como una exportación de capitales o también podemos pensar que el Paraguay se transforma en cierta medida en una extensión territorial del Brasil desde el punto de vista macroeconómico que podríamos llamar de *una colonia moderna*.

## 4 YO NO SÉ DE DÓNDE SOY, MI CASA ESTÁ EN LA FRONTERA: ANALIZANDO LA FRONTERA



**Mapa 5 – Funciones de las aglomeraciones e interdependencias de los territorios.**  
**Fuente: Elaboración propia**

En el mapa que antecede (Mapa 5) se representan algunos elementos que nos ayudan a entender las interdependencias de los territorios de Ciudad del Este, Presidente Franco y Foz de Iguazú. Algunos de estos elementos son el Puente de la Amistad que conecta ambas ciudades y la región comercial que se establece en la cabecera del puente en ambas márgenes. Esta relación comercial tiene que ver con dependencias de algunos comerciantes paraguayos que compran mercaderías en la región de Vila Portes (BR) según relatos de algunos de los comerciantes del lugar. Pocos años atrás la región de Vila Portes era casi exclusivamente de ventas al por mayor, teniendo en los paraguayos sus principales consumidores, hoy en día esa lógica se ha modificado un poco, y ha aumentado el comercio interno y de turistas en la región de Vila Portes. Por otro lado, en el microcentro de Ciudad del Este encontramos un intenso comercio, sobre todo de productos electrónicos, donde en su gran mayoría son empresas brasileñas o de árabes o

asiáticos residentes en Brasil. En este microcentro se da un flujo intenso de turistas que vienen de visita a las Cataratas brasileñas y que hacen el cruce de frontera para comprar artículos electrónicos a bajo precio; aunque en su gran mayoría son turistas ligados al comercio en otras ciudades de BR, como por ejemplo São Paulo, que vienen de ómnibus alquilados y por breves periodos de tiempo.

También podemos diferenciar algunas centralidades que en el caso paraguayo tienen que ver con el microcentro y su actividad comercial intensa, otra centralidad comercial de tipo más interna que se encuentra un poco más hacia el sur y otra centralidad que tiene que ver con la actividad universitaria de la ciudad. Sin embargo en el lado brasileño tenemos varias centralidades pulverizadas en el territorio, Porto Meira, Centro, Vila Portes, Vila A, Tres Lagoas, Morumbi, Costa e Silva, etc. En general estas centralidades son comerciales y están fuertemente ligadas a vías importantes, podríamos llamarlas de centralidades de tipo lineal y a su vez de diversos grados de influencia en el territorio.

En Ciudad del Este encontramos mayoritariamente un uso residencial y mixto, compacto y delimitado con algunas áreas de servicios generalmente ligadas a las centralidades antes mencionadas; en Presidente Franco tenemos un límite entre lo urbano y lo rural bien delimitado como fue mencionado en el inicio de este trabajo, y su maya urbana es la continuación de la malla urbana de CDE. En el caso de la ciudad de Foz de Iguazú tenemos áreas residenciales dispersas en todas las extensiones del territorio con grandes vacíos urbanos ubicados principalmente en el centro (terrenos vacíos y edificios abandonados que sirven para la especulación inmobiliaria), con áreas rurales dispersas por la ciudad e inseridas en el entramado urbano. También podemos identificar algunos corredores y polos turísticos como Cataratas, Itaipú o Av. Juscelino Kubitschek y Av. Jorge Shimmelfeng. El Centro que se establece entre el 34° Batallón de Infantería Motorizada y la Av. Jorge Shimmelfeng por la Av. Brasil, que es donde se localizan las instituciones municipales, Iglesia Matriz, sedes bancarias, correo, organismos públicos, etc., pero que también se desliza por la Avenida Juscelino Kubitschek casi hasta la región de Vila Portes y por la Av. Paraná hasta el INSS y la Policía Federal. Existen también algunas áreas de servicios como Porto Meira y en las proximidades de la Av. Costa e Silva.

Por último cabe mencionar que existen conexiones de tipo “informal” que son todas aquellas que se dan por balsa clandestina entre Paraguay y Brasil, estas tienen que ver con el comercio ilegal de varios productos, transporte de personas o pesca.

Estas conexiones, relaciones e inter-relaciones entre Brasil y Paraguay no se dan en pie de igualdad como podríamos suponer. Las interacciones de tipo económico, cultural y política entre brasileños y paraguayos, en general se establecen a partir de la dependencia de unos con otros. Desde la famosa frase escucha da cotidianamente en la triple frontera que “los paraguayos son vagos, no les gusta trabajar”, que “son atrasados” entre otras, que demuestra la superposición cultural de unos sobre otros; hasta las relaciones económicas de los brasileiros que viven en Foz de Iguazu y tienen sus comercios en Ciudad del Este.

“As relações entre brasileiros e paraguaios envolvem espaços de poder assimétricos entre estes dois Estados nacionais e variadas formas de domínio elucidadas pelas teorias pós-coloniais e da descolonização do poder (Bhabha, 1998; Quijano, 2005). Não se trata das clássicas relações entre antigos impérios e suas ex-colônias, geralmente pesadas por essas teorias, mas de relações de dominação e subordinação entre dois países herdeiros dos processos coloniais. Na relação direta entre Brasil e Paraguai, entre brasileiros e paraguaios, neste cenário de fronteira, ocorrem muitos fenômenos econômicos, políticos e culturais que lembram as formas de dominação e subordinação das relações coloniais expressas nos discursos dos imigrantes brasileiros que enriqueceram no Paraguai, bem como na relação dos setores críticos da sociedade paraguaia.” (ALBUQUERQUE, 2010, p. 47-48)

Cabe de aclarar aquí que hablamos de procesos de dependencia y no de sumisión. Existe un proyecto por parte de Brasil de interferencia e influencia en la política, la economía y la cultura paraguaya con la finalidad de proyectarse como potencia regional, que dialoga fuertemente con la política paraguaya neoliberal de incentivo a las inversiones extranjeras, las privatizaciones, y las co-participaciones público-privadas, como la ley de maquilas, entre otros (como vimos en el capítulo anterior).

Existe una relación de dependencia de las economías latinoamericanas que tienen su génesis en el histórico de colonización de las tierras. Esta dependencia que en primera instancia se da entre las colonias y los imperios, posee un carácter de expropiación de materias primas, sumisión de los pueblos y colonización de las tierras latinoamericanas. Posteriormente con la revolución industrial, este carácter de expropiación y sumisión cambia su cara con la introducción del sistema capitalista, pasando los beneficios de uso y de intercambio de bienes y servicios de los grandes imperios a los grandes capitales internacionales (que están generalmente ligados a las economías centrales) que mantienen a las economías nacionales dependiendo de los países centrales (EEUU y Europa).

En ese contexto, las economías latinoamericanas quedan subyugadas a los intereses de las economías centrales y es por ello que se crean sub-centros económicos y políticos que asumen o asumieron en algún momento un carácter subimperialista, como dice Marini:

“O subimperialismo corresponde à expressão perversa da diferenciação sofrida pela economia mundial, como resultado da internacionalização da acumulação capitalista, que contrapôs ao esquema simples de divisão do trabalho – cristalizado na relação centro-periferia, que preocupava a Cepal – um sistema de relações muito mais complexo. Nele, a difusão da indústria manufatureira, elevando a composição orgânica média nacional do capital, isto é, a relação existente entre meios de produção e força de trabalho, dá lugar a subcentros econômicos (e políticos), dotados de relativa autonomia, embora permaneçam subordinados à dinâmica global imposta pelos grandes centros. Como o Brasil, países como Argentina, Israel, o Irã, o Iraque e a África do Sul assumem – ou assumiram, em algum momento de sua evolução recente - caráter subimperialista, ao lado de outros subcentros em que essa tendência não se manifestou plenamente ou apenas se insinuou, como, na América Latina, o México e a Venezuela.” (MARINI, 1992, p. 137-138)

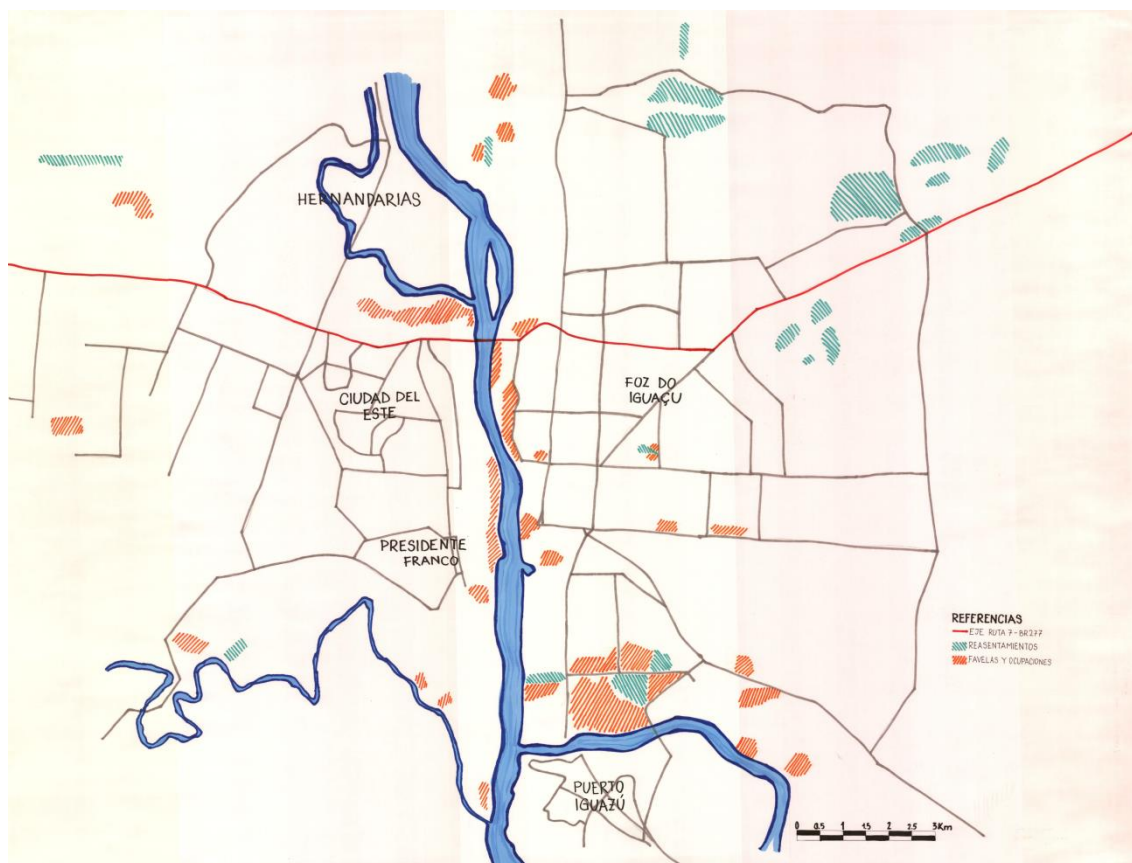
Esta exportación de capitales es clave en la relación entre Brasil y Paraguay a la hora de pensar el segundo Puente Internacional, ya que a partir de la ley de maquilas los empresarios brasileños pueden importar a precios reducidos los productos industrializados y re exportarlos aumentando el lucro. En ese sentido el segundo Puente es clave como vía de acceso y flujo de los capitales desde Paraguay para Brasil.

En ese contexto, las ciudades se transforman en el reflejo de las relaciones sociales de producción allí establecidas. O lo que en palabras de Iasi sería:

“A cidade é a expressão das relações sociais de produção capitalista, sua materialização política e espacial que está na base da produção e reprodução do capital.  
A cidade é a forma reificada dessas relações, mas também do amadurecimento das contradições que lhes são próprias.” (IASI, 2013, p. 41)

Como vimos en el capítulo anterior las ciudades se convierten en el reflejo de las relaciones sociales de producción (como dice Iasi) y que en el caso de nuestra región de estudio son las relaciones macroeconómicas entre Brasil y Paraguay las que acaban transformándose en planificadoras urbanas de la región, donde el flujo de capitales, bienes y la logística de camiones para exportación de productos es la que rediseña y define las ciudades.





**Mapa 6 - Mapeo de la exclusión/ desigualdad existente en la región.**  
**Fuente: Elaboración propia.**

Para explicar el Mapa 6 debemos realizar algunas aclaraciones previas al respecto de que entendemos por precariedad, dado que a partir de este concepto es que fue mapeada la exclusión/desigualdad existente en el territorio de la región estudiada. La precariedad que está delimitada en este mapa tiene que ver con la materialidad insuficiente de las viviendas, pero también con la precariedad de acceso a la ciudad, o dicho de otra manera con el goce del derecho a la ciudad; entendida como falta de acceso a infraestructura básica de agua, luz, saneamiento, recolección de residuos, escuelas, hospitales, comercios, transporte, recreación, entre otros; así como también con las características socioeconómicas de los residentes de dichas áreas. Realizando estas triangulaciones entre derechos, características socioeconómicas y características físicas de habitabilidad es que resultaron las áreas delimitadas como precarias.

Si consideráramos apenas los aspectos físicos de habitabilidad probablemente las áreas de precariedad se reducirían notoriamente dado que existen una serie de conjuntos habitacionales construidos por FOZHABITA, el programa MCMV como Vila Andradina, Vila Almada, Cidade Nova, entre otros, que cumplen con las necesidades mínimas de habitabilidad, pero no con otros requisitos de acceso a servicios y derecho a la ciudad. Por otra parte, si solo tuviéramos en cuenta los aspectos socioeconómicos



podríamos ampliar demasiado nuestras áreas de precariedad; pero si consideráramos exclusivamente la garantía del derecho a la ciudad por parte de sus habitantes, más del 80% de la ciudad de Foz de Iguazu y gran parte de Ciudad del Este se vería dentro de la zona de precariedad.

Los barrios precarios, no son producidos por arquitectos o ingenieros, son autoconstruidos sin respetar las legislaciones urbanísticas, son producto de la fuerza de trabajo que queda fuera del mercado inmobiliario legal dado que este es altamente especulativo. Se transforma en fuerza de trabajo barata, segregada y excluida de la ciudad legal. (MARICATO, 2013, p. 20-21)

Analizando la ciudad de Foz de Iguazu podemos identificar que existen grandes áreas de reasentamientos en la zona noreste de la ciudad, casi en el límite de salida del municipio (región de Tres Lagoas) y en la región norte (Cidade Nova, Vila C, Jardim Almada, Vila Andradina, Jardim São Sebastião). La mayor parte de las personas realojadas en estos lugares son provenientes de las favelas ubicadas en las regiones centrales de la ciudad, próximas al margen del río Paraná, y también en algunas zonas de la región de Porto Meira.

En el caso de CDE y Presidente Franco las áreas de reasentamiento también se encuentran generalmente a las afueras de la ciudad, en los límites del perímetro urbano, tal es el caso de los reasentamientos próximos a la RN 7 a la salida de CDE y en las proximidades del Río Monday en el límite entre el perímetro urbano y el área rural (como puede apreciarse en el Mapa 6).

Estos desplazamientos de personas a las zonas periféricas de la ciudad aumentaron y profundizaron la precariedad existente anterior a la remoción. Ya que la precariedad que tenían al momento de ser removidos y reasentados en general se relacionaba a las características físicas de habitabilidad, pero con mayores accesos a algunos elementos del derecho a la ciudad, como proximidad con escuelas, transporte, lugares de trabajo, recreación, entre otros; incluso muchos dependían de la renta producida en la región central de la ciudad. Entonces, con el traslado a zonas más distantes de su fuente de renta (trabajos en hoteles, empleadas domésticas, recicladores de materiales, cuida coches, etc.), se profundizó la precariedad en este sentido, sumado a la dudosa mejora en la calidad física de la vivienda y las condiciones de habitabilidad (casas prefabricadas de dimensiones mínimas y con ausencia de calidad

arquitectónica<sup>26</sup>), en su gran mayoría, su modo de vida empeoró. Si a esto le sumamos que fueron localizados en regiones con carencia de infraestructura de transporte, saneamiento, educación, salud, recreación, etc., podemos decir que estos procesos de realojamiento han tendido a profundizar la precariedad inicial de las personas.



**Mapa 7 - Mapeo de la reconfiguración de la exclusión a partir de las nuevas intervenciones proyectadas**  
Fuente: Elaboración propia

Los procesos de desigualdad entre las clases sociales en el nivel urbano son una característica del sistema capitalista donde los espacios centrales de las ciudades son reconquistados por la clase dominante, expulsando a los grupos sociales menos favorecidos y habitantes originales de esos barrios, abriendo espacio para clases más favorecidas económicamente, lo que se conoce como gentrificación. La clase dominante, al controlar el mercado de tierras, la incorporación inmobiliaria y la construcción, direcciona la ubicación de los demás grupos sociales en el espacio urbano. (CORRÊA, 1989, p. 64) Esta lógica de reconfiguración urbana tiene su fundamento en

<sup>26</sup> Llamamos ausencia de calidad arquitectónica a la falta de adecuadas condiciones de iluminación y ventilación natural, cuidados con el confort térmico y acústico, inexistencia de proyecto de espacio libre, vegetación, dimensiones mínimas y muchas veces insuficientes para atender las demandas particulares de cada familia, entre otros.

el llamado marketing urbano, donde la ciudad es transformada en una mercadería a ser vendida en el mercado global, compitiendo también con otras ciudades que igualmente están en venta. (VAINER, 2000, p. 78)

En el caso de la ciudad de Foz de Iguazú esta segregación sucede de una manera diferente ya que la clase dominante no expulsa directamente a las clases menos favorecidas, pero divide el espacio de manera que lo segrega y lo separa. Este fenómeno viene intensificándose con el auge de los condominios cerrados en la ciudad de Foz de Iguazú, donde los mismos son colocados lado a lado con los barrios populares, dividiendo el espacio pero sin que por ello se realicen interacciones entre los diversos grupos sociales. Esta dinámica sucede con los condominios cerrados así como con *shoppings centers*, hoteles lujosos, entre otros; un ejemplo de ello es la construcción de un nuevo *shopping center* (Shopping Catuaí Palladium) en las proximidades de la Ocupación de Bubas. O sea, se encuentran dentro del mismo barrio o localidad, pero se establecen como islas dentro del entramado urbano, tanto los condominios cerrados como los *shoppings*, hoteles de lujo y demás. No se establecen vivencias comunes, se niega cualquier tipo de interacción social, se segrega pero no necesariamente expulsando al diferente, pero si aislándolo o marginándolo de las dinámicas urbanas.

Conjuntamente con la venta de la ciudad son puestos en venta los valores democráticos y de ciudadanía que habitan en ella o deberían habitar, es por tal motivo que las remociones pasan a ser un elemento “necesario” para el progreso<sup>27</sup>. Por lo tanto la ciudad deja de ser el espacio de convivencia e interacción de los diferentes para transformarse en un objeto de consumo, una mercadería para quien pueda comprarla. (VAINER, 2000, p. 82-83). En el caso de Foz de Iguazú “colonizó” su territorio como tierra para generación y acumulación de la renta y no como la formación de territorios de ciudadanía. En el caso de CDE y Presidente Franco estos están ligados a la generación de un espacio físico que posibilite el relacionamiento directo con Brasil y el flujo de mercaderías y capitales con destino a ese país o a su inserción global a través del Puerto de Paranaguá.

Estos valores democráticos que son puestos a la venta en las ciudades como dice Vainer se ven apagados de forma más rápida, intensa y violenta con la implantación de los Grandes Proyectos Urbanos (GPU), ya que estos no tienen ninguna preocupación con la realidad local donde son implantados, con su cultura, las necesidades de sus

---

<sup>27</sup> Progreso en el sentido del avance lineal de la historia hacia una profundización del sistema capitalista. Es decir, progreso como “necesidad inherente al ser humano” de acumulación de bienes materiales.

ciudadanos o su relación histórica con el lugar. Por el contrario, simplemente tienen el objetivo de insertar a las ciudades en las dinámicas globales de acumulación de capital, donde este capital no es posteriormente aplicado para mejoras de la ciudad o de la calidad de vida de sus habitantes, generalmente se acumula en las burguesías locales y su gran mayoría se va a engordar el lucro de los capitales transnacionales.

“El proyecto urbano, operando sobre fragmentos de ciudad mediante complejas operatorias público-privadas, se proponía substituir el plan tradicional, priorizando las actuaciones sobre el espacio público y desplazando de la agenda los programas habitacionales. En una nueva inflexión, desde finales de la década de los 90, espacio público y proyecto urbano adquirieron nuevos matices en respuesta a los interrogantes que quedaron planteados cuando se constató que la consideración de los espacios públicos en esos términos contribuía a la fragmentación socio-espacial de la ciudad, y que los proyectos urbanos eran incapaces de reemplazar in toto los planes integrales” (NOVICK, 2012, p. 22)

Como nos plantea Novick, estos proyectos urbanos que generalmente tienen parte de su foco en el espacio público (grandes plazas o parques lineares, entre otros), pensados desde la lógica de acumulación de capital no hacen otra cosa que fomentar y crear espacios de segregación donde la población residente en el área a ser implantado el proyecto es expulsada para la colocación de parques, hoteles de lujo, *shoppings center*, edificios comerciales y empresariales, entre otros, que acaban por expulsar a la población local para reubicar en esos espacios privilegiados de la ciudad a la burguesía local y muchas veces a turistas de alto poder adquisitivo que ocupan el espacio por breves periodos de tiempo.

A partir del Proyecto Beira Foz<sup>28</sup> (Foz de Iguazú) y el Plan de Desarrollo del Este<sup>29</sup> (Ciudad del Este) se puede prever una nueva onda de remociones forzadas, dado que ambos proyectos prevén una “revitalización” de los márgenes del río Paraná. Con la implantación de parques lineares y algunos emprendimientos inmobiliarios, lo que evidentemente no da espacio a las ocupaciones irregulares y favelas existentes

<sup>28</sup> Projeto de Inclusão Social e Desenvolvimento Integrado das Margens dos Rios Iguazú e Paraná - Projeto Beira Foz. Este proyecto está impulsado por CODEFOZ (Consejo de Desarrollo Económico y Social de Foz de Iguazú) y tiene por finalidad “reconquistar los márgenes de los Ríos Iguazú y Paraná” “para atracción de empresas y turistas”. En Foz de Iguazú están siendo pensadas más de 40 grandes obras a ser implantadas a partir del Projeto Beira Foz.<sup>28</sup> Más informaciones sobre este proyecto están disponibles en: <https://www.youtube.com/watch?v=LSmZ9r6j--A>. Acceso en: 20 junio 2017.

<sup>29</sup> El Plan de Desarrollo del Este es un plan maestro de desarrollo urbano para CDE; esta propuesta de Plan de Desarrollo de Ciudad del Este tendrá un costo de 490 mil dólares que será financiado enteramente por el sector privado (el Presidente paraguayo Horacio Cartes aportó 50 mil dólares a partir de sus empresas. Noticia publicada en el canal oficial de TVUNE: <https://www.youtube.com/watch?v=8zMVxyLpNSA>). Otras informaciones disponibles en: [https://www.facebook.com/pg/plancde/about/?ref=page\\_internal](https://www.facebook.com/pg/plancde/about/?ref=page_internal)

actualmente en los márgenes del río (Ver Mapa 7). Además con la implantación del segundo Puente Internacional entre Brasil y Paraguay y todas las vías perimetrales de acceso al puente, se generarán tensiones en varios lugares de las tramas urbanas, sobre todo en Foz de Iguazú. Del lado de Paraguay lo más evidenciable son los procesos de remoción en la cabecera del nuevo puente que ya están en proceso<sup>30</sup>. En el caso del lado brasileño algunas tensiones se darán en la ocupación de Bupas, dado que el acceso al puente pasa exactamente por detrás de dicha ocupación, y también en los accesos a las vías principales de la ciudad como la Av. Felipe Wandscheer, la Av. República Argentina y la BR 277. Estas zonas actualmente tienen una urbanización considerable y serán implantados grandes rotondas y viaductos, lo cual generará algunos procesos de expulsión producto de estas obras de vialidad. (Ver Mapa 7)

Estas obras de infraestructura no solo no están previstas para atender demandas de la población en lo que se refiere a movilidad urbana, transporte colectivo y demás, sino que vienen a profundizar y reafirmar las contradicciones entre la importancia de los flujos de capitales, versus, los intereses de la población en su conjunto. En las palabras de Maricato:

“A prioridade ao transporte individual é complementada pelas obras de infraestrutura dedicadas à circulação de automóveis. Verdadeiros assaltos aos cofres públicos, os investimentos em obras de viadutos, pontes e túneis, além de ampliação de avenidas, não guardam qualquer ligação com a racionalidade da mobilidade urbana, mas com a expansão do mercado imobiliário, além, obviamente, do financiamento de campanhas.” (MARICATO, 2013, p. 25)

Las tensiones entre las elites económicas y el resto de la población son puestas de manifiesto a partir de estos proyectos que no visan atender ninguna de las necesidades de la población en lo referente a calidad de vida y derecho a la ciudad. Por el contrario, estos proyectos vienen a reforzar la importancia del capital financiero por encima de las necesidades humanas colocando de forma prediseñada modelos de ciudad que puedan ser vendidos a nivel global, grandes hoteles de 5 estrellas, barrios privados y condominios de lujo, arquitectura “estilo Dubái”, entre otros.

Estos proyectos se implantan en el territorio con la violencia simbólica del impacto en el paisaje urbano, de la falta de accesibilidad y restricción cada vez mayor de parcelas de la ciudad para algunas camadas de la población; pero también se

---

<sup>30</sup> Según noticias del diario Última Hora de Paraguay serán 200 expropiaciones en el área de acceso al segundo Puente Internacional entre Brasil y Paraguay, a realizarse en la ciudad de Presidente Franco. Mas informaciones disponibles en: <http://m.ultimahora.com/costosa-expropiacion-el-acceso-al-segundo-puente-n938631.html> Acceso en: 20 de junio 2017.

implementan con la violencia física y explícita de la remoción, de la expulsión forzada, del aislamiento, de la negligencia en el atendimento de las demandas de la población. Mientras el poder público invierte el dinero en asociaciones público-privadas con grandes inversores, en los puestos de salud faltan medicamentos, médicos e incluso se llueven<sup>31</sup>; en las escuelas de educación fundamental y obligatoria faltan cupos para los niños, etc. La globalización y las políticas neoliberales reafirman las desigualdades sociales, como dice Maricato, y como podemos evidenciar en las contradicciones que mencionamos anteriormente.

“A globalização e a guinada em direção ao neoliberalismo enfatizaram, ao invés de diminuir, as desigualdades sociais. O poder de classe foi restaurado às elites ricas. Os resultados foram indelevelmente gravados nas formas espaciais de nossas cidades, que cada vez mais tornaram-se cidades “de fragmentos fortificados”.” (HARVEY, 2013, p. 28-29)

Las políticas neoliberales refuerzan las contradicciones de clase, segregando de forma más evidente y violenta a las diferentes parcelas de la sociedad. Esos “fragmentos fortificados” se convierten en espacios de segregación, desde condominios cerrados que serían la cara visible de ese proceso, hasta *shoppings* de lujo, hoteles 5 estrellas y demás elementos que *a priori* restringen el acceso a un determinado público, que generalmente ni pertenece a la ciudad. En el caso de nuestra región de estudio podemos decir que esos “fragmentos fortificados” delimitan la ciudad/es de la precariedad; estas ciudades en donde las elites y la clase media reconoce o identifica en los condominios cerrados la distinción y la ascensión social, que en la mayoría de los casos el lugar de privilegio se torna más simbólico que real. La clase media no visa la construcción de una ciudad de “ciudadanía”, que fomente la interacción social, el vivir juntos, el encuentro de los diferentes, por el contrario pugna por la ciudad del privilegio y la segregación. Este tipo de impulso a la ciudad segregada adquiere importancia para el mercado inmobiliario local debido que pasa a generarse un gran mercado para nuevos productos inmobiliarios

<sup>31</sup> Revoltado com espera, homem grava vídeo no Pronto Atendimento do Morumbi. Noticia disponible en: <https://massanews.com/noticias/ciencia-e-saude/revoltado-com-espera-homem-grava-video-no-pronto-atendimento-do-morumbi-BY2OM.html>. Acceso en: 20 de junio 2017.

Sem salários, médicos da UPA de Foz do Iguaçu reduzem atendimentos. Noticia disponible en: <http://g1.globo.com/pr/oeste-sudoeste/noticia/2016/11/sem-salarios-medicos-da-upa-de-foz-anunciam-reducao-nos-atendimentos.html>. Acceso en: 20 de junio 2017.

“Alto Paraná es el departamento más rico, pero con la gente más necesitada”. Noticia disponible en: <http://www.vanguardia.com.py/2017/07/05/alto-parana-es-el-departamento-mas-rico-pero-con-la-gente-mas-necesitada/> Acceso en: 20 de junio 2017.

Ambulancias del IPS Alto Paraná están descompuestas. Noticia disponible en: <http://www.ultimohora.com/ambulancias-del-ips-alto-parana-estan-descompuestas-n1092624.html> Acceso en: 20 de junio 2017.

(barrios privados, chacras, countrys, entre otros) y es ahí donde el capital global se alía al capital local a partir de las asociaciones público privadas, operaciones urbanas consorciadas, etc.

Lo que entra en juego en este contexto es quién tiene derecho a producir ciudad, quien es el que puede o no acceder a los derechos ciudadanos y quien queda marginalizado. En esta lógica no existe espacio para poner en la pauta de la planificación urbana los anhelos, sueños, deseos y necesidades de las camadas populares de la población.

“A liberdade da cidade é, portanto, muito mais que um direito de acesso àquilo que já existe: é o direito de mudar a cidade mais de acordo com o desejo de nossos corações.” (HARVEY, 2013, p. 28)

En última instancia está en juego lo que Harvey llama de la libertad de la ciudad, que va más allá de poder usar lo existente, sino que se trata de poder proponer y modificar lo existente de acuerdo a las necesidades y deseos de todos. En nuestro caso de estudio identificamos que es negado a la gran mayoría de la población el poder de uso de los beneficios propios de la ciudad, por ende, se está muy lejos de poder pautar y proponer las necesidades y deseos populares; por más que reconocemos que existen intentos aislados de pautar y definir rumbos para la planificación urbana, o espacios de resistencia a la planificación hegemónica existente.



**Mapa 8 - Planificación integrada\_ Elementos que la evidencian.**  
Fuente: Elaboración propia.

En el Mapa 8 están identificadas algunas regiones de intervención urbana prevista o en andamio, como el caso del segundo Puente Internacional entre Brasil y Paraguay, el Proyecto Beira Foz y el Plan de Desarrollo del Este con todas las intervenciones que ambos proponen. Estos tres GPU responden a las lógicas globales de producción del territorio como vimos anteriormente y también se integran a la propuesta de integración regional de la infraestructura propuesta por la Iniciativa IIRSA.

Si retomamos lo que analizamos en el capítulo anterior, el Puente de la Solidaridad tiene como objetivo la atribución de prioridad a la integración física sudamericana, la promoción del ordenamiento urbano de las ciudades fronterizas y desarrollar conexiones rápidas y eficientes entre los sistemas de transportes de ambos países. (IIRSA, 2000) A partir de estos objetivos es posible identificar como los proyectos antes mencionados se encuadran en ellos; por un lado el Proyecto Beira Foz y el Plan de Desarrollo del Este vienen al encuentro del objetivo de promover el ordenamiento urbano de las ciudades fronterizas, mientras que el Puente de la Solidaridad consolida el objetivo de priorizar la integración física, desarrollar conexiones rápidas y eficientes entre ambos países. Es importante ver que tanto el



Proyecto Beira Foz, cuanto el Plan de Desarrollo de Este se desarrollan a partir de propuestas elaboradas por las elites empresariales locales (CODEFOZ y Asociación “Plan de Desarrollo del Este” respectivamente) a partir de proyectos elaborados por entidades externas a las propias ciudades, empresa ARUP<sup>32</sup> en el caso brasileño y la empresa URBTEC TM<sup>33</sup> en el caso paraguayo. Esto nos indica a partir de cuales intereses vienen siendo pensadas y desarrolladas las modificaciones en el paisaje urbano de ambos márgenes del Río Paraná; podemos decir que es la élite planificando para la élite.

Además esta concepción neoliberal de la ciudad no lleva en consideración el planeamiento estatal (que a priori debería velar por los intereses colectivos de la población según deberes establecidos en las constituciones nacionales), se trata de un planeamiento empresarial, de elites locales en asociación con capitales trasnacionales y grandes empresas del ramo del planeamiento urbano global, donde en nada son tenidos en cuenta los anhelos y necesidades de la población en su conjunto.

“O que caracteriza essa nova concepção neoliberal de cidade e de governo urbano? Em primeiro lugar, fiel à inspiração neoliberal, o novo modelo levará ao banco dos réus a pretensão estatista e dirigista do planejamento moderno e seus planos diretores, com sua ideia de estabelecer modos, ritmos e direções do crescimento urbano. Na cidade, como na sociedade de modo geral, a intervenção do Estado é vista como algo nefasto, que inibe o livre jogo das forças de mercado, que pelos cânones do liberalismo econômico assegurariam a alocação ótima dos recursos. Mutatis mutandis, trata-se de abandonar a pretensão compreensiva e dirigista dos planejadores racionalistas e submeter a intervenção do Estado às lógicas, dinâmicas e tendências de mercado. Trata-se, portanto, de adotar, seguindo a fórmula do Banco Mundial, o “planejamento amigável ao mercado” (market-friendly planning), ou o “planejamento orientado para/pelo mercado” (market-oriented planning).” (VAINER, 2013, p. 37-38)

Como nos devela Vainer, es el planeamiento al servicio del mercado, planificar y pensar las ciudades por y para el mercado, independientemente de las realidades locales, las especificidades culturales, regionales y en este caso las lógicas de frontera. Es el mercado y el capital planificando indiscriminadamente a través de las fronteras, por encima de los territorios y sus habitantes.

---

<sup>32</sup> Empresa multinacional con sede en Londres que ofrece servicios de Design, Planeamiento, Gerenciamiento de Proyectos y servicios de consultoría para el ambiente construido. Más informaciones disponibles en: <https://www.arup.com/projects/foz-do-iguacu-city-masterplan>. Acceso en: 20 de junio 2017.

<sup>33</sup> Empresa brasileña dedicada al área de proyectos, planeamiento urbano y tecnologías de la información del Ingeniero Cassio Taniguchi. Más informaciones disponibles en: <http://www.urbtec.com.br/page2/page9/page9.html>. Acceso en: 20 de junio 2017.

En este caso esa planificación se encuentra integrada por el diálogo de las élites locales, tanto de CDE como de Foz de Iguazú, por las particularidades que describimos en capítulos anteriores (brasiguayos tomando cuenta del territorio fronterizo paraguayo y de las actividades comerciales de frontera) y por el intercambio de informaciones y servicios entre los empresarios de ambas ciudades<sup>34</sup> (que muchas veces son los mismos que poseen empresas en ambas márgenes del Río Paraná).

“O urbanismo dos promotores de vendas. Eles o concebem e realizam, sem nada ocultar, para o mercado, visando o lucro. O fato novo, recente, é que eles não vendem mais uma moradia ou um imóvel, mas sim *urbanismo*. Com o sem ideologia, o urbanismo torna-se valor de troca.” (LEFEBVRE, 2001, p. 32)

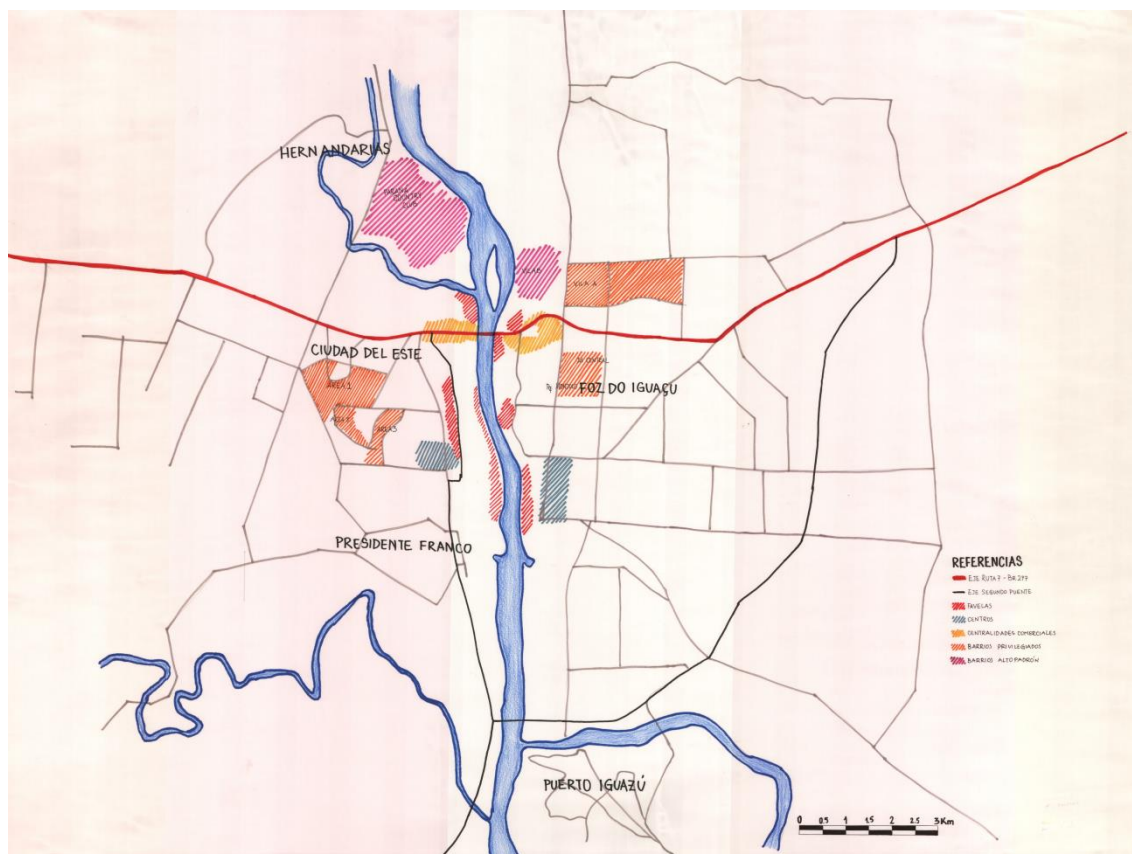
En las palabras de Lefebvre queda evidente como este urbanismo de los “promotores de ventas” tiene como único objetivo la obtención del lucro, ya no de la venta de inmuebles, sino del urbanismo en su conjunto; la ciudad como plataforma material de extracción de lucro.

Lo que intentamos poner de manifiesto a partir del Mapa 8 y los análisis del mismo es la existencia de una planificación integrada entre las élites empresariales y la burguesía local de ambos márgenes del Río Paraná en beneficio propio, aliados a los capitales transnacionales. Cabe resaltar que consideramos importante pensar el territorio de frontera como uno solo, teniendo en cuenta sus especificidades culturales, lingüísticas, de uso y apropiación del espacio, entre otras, lo cual requiere un planeamiento integrado de la región. Pero este planeamiento no puede ni debe ser pensado apenas por las élites empresariales o burguesías locales en beneficio propio y sí debe ser pensado a partir de la participación popular en los procesos de tomadas de decisiones con la intervención del Estado como mediador de intereses, pero que permita reflejar las diversidades inherentes al territorio urbano y sus habitantes.

---

<sup>34</sup> Plano de Desenvolvimento de Ciudad del Este é apresentado em plenária do Codefoz. Disponible en: <http://www.codefoz.org.br/2014/03/plano-de-desenvolvimento-de-ciudad-del-este-e-apresentado-em-plenaria-codefoz/>. Acceso en: 20 de junio 2017.

Esta presentación demuestra como existe un diálogo y una cooperación entre las élites empresariales de ambos márgenes del Río Paraná.



**Mapa 9 - Reflejos\_ Realidades espejadas entre las dos aglomeraciones (Ciudad del Este y Foz de Iguazú).**  
Fuente: Elaboración propia.

En el Mapa 9 fueron demarcados lo que denominamos reflejos entre los territorios; estos reflejos son configuraciones urbanas específicas que se dan de maneras similares a ambos márgenes del Río Paraná y que de una u otra manera nos permiten hablar de la región de estudio como un territorio solo atravesado por un río, pero que estos asumen formas diferenciadas de acuerdo al papel que cada una de las ciudades cumplen en el proceso de desarrollo regional.

Existen a ambas márgenes del Río Paraná barrios privilegiados como puede verse en el Mapa 9 que están ligados a la construcción de Itaipú, como es Área 1, 2 y 3 en CDE y Vila A en Foz de Iguazú, en el caso brasileño también se encuentra el Parque Monjolo y Jd. Central con las mismas características pero con un proceso de ocupación más reciente y con una apariencia urbana diferente. Mientras los barrios creados a consecuencia de Itaipú se conforman de áreas residenciales con zonas específicas de comercio y servicios, con tipologías de casas de 1 a 3 andares, en el caso de Parque Monjolo y Jd. Central encontramos más edificios en altura, que responden al mismo factor socioeconómico pero que tienen apariencia diferenciada. Las características que se reflejan de ambos tipos de residencias tienen dos elementos, el primero es el socioeconómico, donde de un lado y de otro del Río Paraná encontramos habitantes de

clase media y media alta en estos barrios, y el otro elemento es su ubicación con respecto a la ciudad en su conjunto; en ambos casos se encuentran próximos de las áreas centrales de la ciudad, o relativamente próximos, con acceso a servicios básicos de luz, agua, saneamiento, iluminación pública, escuelas, puestos de salud, entre otros. Por lo tanto podemos decir que se encuentran incluidos de manera plena en los beneficios y dinámicas propias de la urbanidad, configurándose como barrios privilegiados.

Por otro lado tenemos los barrios de alto padrón, el Paraná Country Club del lado paraguayo y la Vila B del lado brasileño; ambos se encuentran un poco más distantes de los beneficios de la ciudad y aislados con respecto de la totalidad de la malla urbana de cada una de las ciudades. Pero debido a su configuración socioeconómica muy privilegiada este aislamiento no se transforma en un impeditivo de acceso a los beneficios ofrecidos por las ciudades, por el contrario, debido a que tienen acceso a movilidad particular están cerca de todos los puntos importantes de la ciudad, sin la necesidad de tener que verse forzados necesariamente a interactuar o compartir espacio con otras clases sociales. Estos barrios de acceso restringido y totalmente segregadores se reflejan de manera similar en ambas márgenes del Río Paraná y corresponden a la apropiación por parte de las burguesías locales del espacio urbano privilegiado.

“E, no entanto, mesmo onde a separação dos grupos sociais não aparece de imediato com uma evidencia berrante, surge ao exame, uma pressão nesse sentido e indícios de segregação. O caso-limite, o último resultado é o gueto. Observamos que há vários guetos e tipos de gueto: os dos judeus e os dos negros, mas também os dos intelectuais ou dos operários. A seu modo, os bairros residenciais são guetos; as pessoas de alta posição, devida às rendas ou ao poder, vêm a se isolar em guetos da riqueza. O lazer tem seus guetos. Lá onde uma ação preparada tentou reunir as camadas sociais e as classes, uma decantação espontânea logo as separou” (LEFEBVRE, 2001, p. 98)

Esta dinámica presentada anteriormente de utilización del espacio de las élites privilegiadas se configura como gueto en las palabras de Lefebvre, ya que las personas con alto poder adquisitivo se aíslan en “guetos” de riqueza.

En el otro extremo de la realidad socioeconómica encontramos las ocupaciones irregulares, *favelas* o asentamientos que se encuentran mayoritariamente ligadas al margen del Río Paraná. Esta característica que se espeja tiene varios fundamentos; uno de ellos es que las barrancas del río generalmente suelen ser áreas inundables o de riesgo de derrumbe, por lo cual quedan fuera del interés del mercado inmobiliario especulativo formal (esto no sucede exactamente así en todos los casos, pero para

efectos de este análisis fue considerado de esta manera). Además el margen del río está ligado a las actividades de pesca artesanal, contrabando por balsas y otras actividades no formales; dichas actividades quedan a cargo de aquellos sujetos que no tienen espacio dentro del mercado formal de trabajo y por ende son marginalizados de las dinámicas de la ciudad legal y encuentran en el margen del río el espacio para consolidar una forma de supervivencia. Por último, encontramos que si bien el margen del río es un lugar de riesgos ambientales y que está marginalizado de las dinámicas del mercado formal de trabajo, se encuentra muy próximo de las principales actividades de la ciudad legal, es decir, el comercio, la educación, la salud, la recreación entre otros, por lo tanto es un lugar que permite subsidiar a la ciudad legal en actividades que esta desconsidera. Por este motivo es que las empleadas domésticas, los albañiles, funcionarios de mantenimiento, recicladores, entre otros se ubican al margen del río, ya que su dinámica económica se encuentra ligada a las centralidades y a los barrios privilegiados pero se encuentran excluidos del mercado formal de tierras por lo tanto quedan relegados a los espacios “sobrantes” de la ciudad.

También es posible visualizar en el Mapa 9 la ubicación de dos centralidades comerciales que están ligadas a la cabecera del Puente Internacional de la Amistad, estos son el microcentro de CDE y la Vila Portes en Foz de Iguazu. Estas centralidades comerciales tienen una interdependencia que se relaciona con la proximidad del Puente de la Amistad, por un lado se encuentran los paraguayos que hacen compras mayoristas en Vila Portes de ropas, calzados y otros objetos para revender en Paraguay y por otro lado tenemos a los brasileños que compran artículos electrónicos en el microcentro de CDE que son revendidos en otras ciudades de Brasil, como fue mencionado anteriormente.

Por otro lado están las centralidades comerciales que se ligan a las dinámicas interurbanas de ambas ciudades, como es el Centro de Foz de Iguazu principalmente delimitado a partir de la Av. Brasil y sus alrededores y la centralidad en torno al Mercado Municipal de Abasto en ciudad del Este sobre la Av. Gral. Bernardino Caballero en el Barrio San Miguel.

Estas dinámicas reflejadas de los territorios, que llamamos de espejos, son el producto de las apropiaciones del espacio urbano por parte de los diferentes grupos sociales, algunos por elección y otros por marginalización. Pero a su vez podrían indicar algunos rasgos de procesos similares de planificación urbana, que no necesariamente se

establecen de la misma manera de un lado y de otro del Río Paraná pero que responden a lógicas similares como analizamos.



**Mapa 10 – Puente de la Solidaridad\_ Conflictos/Impactos**  
Fuente: Elaboración propia.

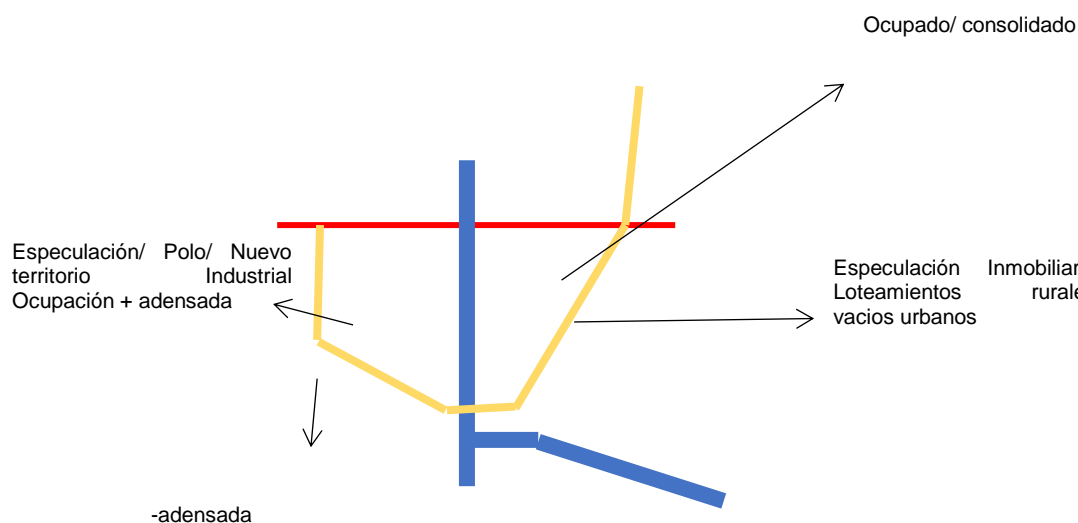
A partir de la implantación del Puente de la Solidaridad es posible prever una serie de impactos y conflictos producto de la intervención territorial del mismo, de acuerdo a los análisis que hemos presentado hasta aquí. En el Mapa 10 delimitamos algunos de los posibles impactos que pueden surgir a partir de la construcción del segundo Puente Internacional entre Brasil y Paraguay.

Por un lado establecemos que en el área a ser implantado el puente serán removidas unas 200 familias del lado paraguayo como apuntamos anteriormente para instalar el área de estacionamientos y control aduanero paraguayo. Del lado brasileño en la cabecera del puente se encuentra un área rural actualmente improductiva (propiedad del ciudadano italiano Tommaso Tavormina), será expropiada parte del área de una empresa minera (Mineração Gemas do Iguazu) que se encuentra instalada en el local de construcción del puente y áreas de la Unión Federal y Municipales que también serán expropiadas. (DNIT, 2012, p. 14) Pero consideramos importante establecer que en la intersección de la Av. Mercosur (avenida que da acceso a la aduana con Argentina) con

la vía de acceso al Puente de la Solidaridad se encuentra ubicada la Ocupación de Bubas. Esta ocupación que cuenta con más de mil familias instaladas de acuerdo a datos levantados por la EPPC y que recientemente (abril de 2017) ganó el proceso en la justicia sobre la reintegración del inmueble, pero que con la construcción de Puente de la Solidaridad el área se valorizará y pueden empezar a sufrir procesos de remoción indirecta con el aumento del valor de la tierra.

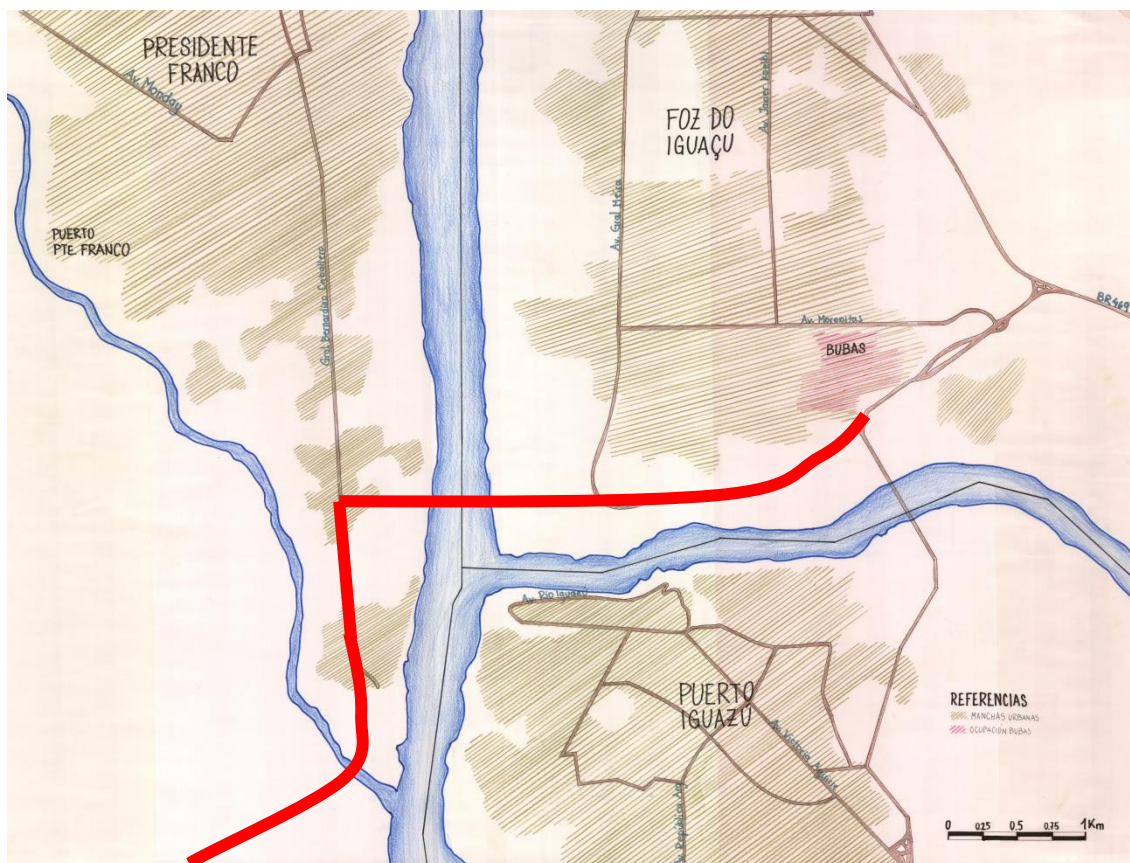
Por otro lado también identificamos impactos en el paisaje urbano y turístico de la región del segundo Puente Internacional entre Brasil y Paraguay; cabe destacar que se ubicará próximo a uno de los actuales centros turísticos tanto de Foz como de Presidente Franco y Puerto Iguazú que es el Marco de las 3 Fronteras (Ver Mapa 12), lugar donde se une el Río Paraná al Río Iguazú conformando la frontera trinacional. La instalación del Puente en esa región acarreará un impacto en las visuales, y el paisaje natural existente, lo cual se suma a los impactos sociales por remociones.

También podemos identificar un aumento en el flujo de camiones de carga en la región producto de la construcción de un Puente que tiene por finalidad ser la vía rápida de mercaderías desde Asunción hasta el Puerto de Paranaguá. En ese sentido, se prevé un aumento de la zona franca de CDE y una relocalización del Puerto Seco de Foz de Iguazú, de este modo se producirá un uso intensivo del suelo en áreas donde actualmente no existe una gran urbanización.



**Esquema 1 – Análisis del segundo Puente Internacional Brasil-Paraguay. Sin escala.**  
Fuente: Elaboración propia.



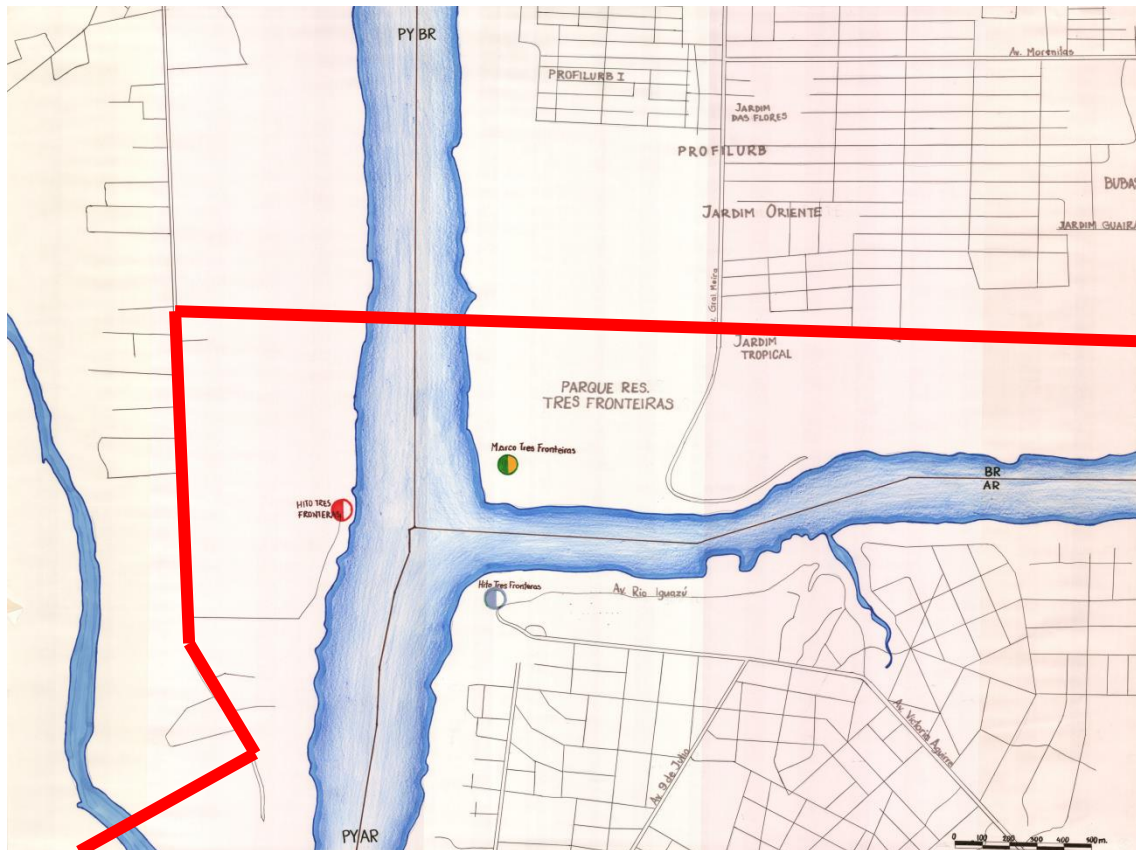


**Mapa 11 - Región del segundo Puente Internacional Brasil-Paraguay\_ Mallas urbanas.**  
**Fuente: Elaboración propia.**

El trazado del Puente de la Solidaridad tiene una interferencia mayor dentro del entramado urbano de la ciudad de Foz de Iguaçu que dentro de la trama urbana de Presidente Franco, dado que la misma finaliza en el Río Monday siendo menos densa en ese sector con poca población viviendo en el área. Sin embargo del lado brasileño encontramos una ocupación más densa de esa área donde están ubicados varios barrios populares como Morenitas, Profilurb I y II, Sohab, Jd. Guaira, Jd. Oriente, Jd. Colonia, Jd. Das Flores, Jd. Veraneio, Ocupación Bubas. (Ver Esquema 1, Mapa 11 y Mapa 12)

Como vemos en el Esquema 1 del lado paraguayo tenemos la interferencia de los accesos del Puente de la Solidaridad están en el final de la trama urbana de Presidente Franco y en gran parte del área rural del Distrito de Presidente Franco y del lado brasileño encontramos que los accesos atraviesan algunos loteos en áreas rurales, vacíos urbanos y también la intersección con grandes avenidas que se insertan en la trama urbana, como son la Av. Felipe Wandscheer, la Av. República Argentina y la BR 277.





**Mapa 12 - Región del segundo Puente Internacional Brasil-Paraguay\_ Estructura urbana existente.**  
**Fuente: Elaboración propia.**

## 5 UNIENDO LOS MÁRGENES: CONSIDERACIONES FINALES

Al comenzar este trabajo nos preguntábamos si ¿existe una planificación urbana integrada en la región del Río Paraná, entre Ciudad del Este (PY), Presidente Franco (PY) y Foz de Iguazú (BR)? ¿Es posible identificar elementos comunes en la planificación urbana llevada a cabo en la región? ¿Cuál es el papel de la ciudadanía en dicha planificación urbana y regional? ¿Cuáles son los actores principales que moldean el territorio y con cuáles intereses? ¿Cuáles son las relaciones de dependencia entre estas ciudades? A partir de estas preguntas reflexionaremos en torno a posibles respuestas, directrices o indicativos que nos permitan acercarnos a las respuestas.

En primer lugar fueron trabajadas características de las herencias de la colonización portuguesa y española en Latinoamérica, de lo cual, pudimos deducir algunas huellas que se transmiten y se ven reflejadas en las ciudades estudiadas. Por un lado Foz de Iguazú con marcas portuguesas de ciudad poco densa, interferencia de lo rural en el espacio público, ese rural que se constituye como grandes áreas agrícolas en medio de la trama urbana que sirven como frenos en la densificación de la ciudad, además de generar cortes en la trama urbana, pero que también se traducen en dinámicas culturales. En el ámbito rural el “espacio público”, espacio de interacción entre los sujetos rurales es frecuentemente sustituido por el pórtico de las chacras, las áreas externas a la casa, donde los vecinos interactúan y se relacionan, generalmente en números pequeños y que están próximos. Si pensamos Foz de Iguazú como una ciudad periurbana en donde lo urbano y lo rural se entrelazan y mezclan, podemos entender por qué no existe una valorización del espacio público como espacio de interacciones, el cual algunas veces es suplantado por el porche de la casa, la *varanda* donde se toma *Chimarrão*, tereré, mate o simplemente se comparte una plática entre vecinos. Cabe mencionar que esa suplantación del espacio público por el frente de las viviendas tiene muchas limitaciones, una de ellas es que la interacción solo se da entre personas que se conocen previamente, a diferencia de lo que pasa en el espacio público de la ciudad netamente urbana, además se realiza en números menores a lo que sucede en las plazas, parques u otros espacios públicos. En Ciudad del Este y Presidente Franco podemos encontrar más lugares de plazas, parques, áreas de juegos aire libre, entre otros espacios públicos, donde las personas pueden compartir un mate, un tereré, presenciar espectáculos públicos, malabares, músicos callejeros e interactuar entre los diferentes.

Además el hecho de que la trama urbana sea más compacta permite que se establezcan mayor número de interacciones casuales, *roces*, contactos entre los sujetos urbanos, lo cual fortalece la identidad y los diversos hibridismos culturales.

Por otro lado analizamos las relaciones de aproximación geopolítica del Brasil con Paraguay y como ese proyecto de aproximación se consolidó a partir del Puente de la Amistad, la construcción de la Hidroeléctrica de Itaipú, la Br 277, la RN 7 y la concesión de área de exportaciones para Paraguay en el Puerto de Paranaguá. Estos proyectos generaron una dependencia comercial, energética, económica y logística de Paraguay con Brasil. A partir de los proyectos de integración física de infraestructura propuestos por la Iniciativa IIRSA, estas relaciones de dependencia se fortalecieron y profundizaron, permitiéndole a Brasil colocarse a la vanguardia del proceso de integración de infraestructura en América del Sur y como potencia regional. Esta visión de integración a partir de las relaciones macroeconómicas, comerciales y de infraestructura torna invisibles a los pueblos, comunidades que en su diversidad constituyen la identidad Latinoamericana. Por lo tanto se coloca en primer plano el flujo de mercaderías y capitales y colocan como subalternos los intereses de los pueblos y naciones que componen Latinoamérica; además de colocar a América del Sur como prioridad por encima de Latinoamérica, lo cual retira la lucha histórica antimperialista de los pueblos latinoamericanos. Este proceso conducido por Brasil a partir del BNDES y de las empresas brasileñas aumentó su injerencia en la región constituyendo así lo que algunos autores llaman de proyecto subimperialista brasileño. Este proyecto subimperialista de la élite brasileña va de encuentro al proyecto neoliberal propuesto por el gobierno paraguayo y la oligarquía nacional.

Vale la pena detenerse en el hecho de que la integración de la infraestructura planteada por la Iniciativa IIRSA solo toma en cuenta los flujos macroeconómicos y no los desplazamientos poblacionales, las interacciones sociales o culturales de los pueblos latinoamericanos, por lo tanto no es de su interés la creación de espacios de ciudadanía donde los diferentes se encuentren, donde las clases sociales se mixturan y donde las contradicciones salgan a la luz, lo que llamamos **espacios de resistencia**.

El Puente de la Solidaridad con su ubicación estratégica en el marco del corredor bioceánico que conectó el Puerto de Valparaíso (CL) y el Puerto de Paranaguá (BR) se convierte en la expresión de las contradicciones entre la realidad local y los proyectos macroeconómicos, ya que el mismo no plantea ninguna solución a las demandas locales de la población afectada (educación, salud, espacios de recreación, mejoras de la

movilidad urbana, entre otros), convirtiendo al capital como único planificador urbano que define los rumbos y redefine las funciones de los territorios por donde pasa. En ese sentido como coloca Souza

“Os problemas das cidades não surgem apenas na escala das próprias cidades e em razão de suas peculiaridades; eles são, em larguíssima medida, a manifestação local (“temperada”, é certo, pelas especificidades locais) de problemas regionais, nacionais e até internacionais.” (SOUZA e RODRIGUEZ, 2004, p. 119)

Como manifiestan Souza y Rodriguez las ciudades se transforman en una manifestación local de los problemas regionales, nacionales e internacionales como intentamos apuntar a lo largo de este trabajo, y es por ello que deben ser abordados sus problemas en todas las escalas no solo en las nacionales e internacionales, sino también los problemas regionales y sobre todo las características y problemáticas locales.

En ese contexto presentado hasta ahora cabe plantearse la pregunta de ¿cuáles son las alternativas a la planificación urbana del capital? A partir de todo lo estudiado en este TCC podemos indicar que puede existir una puerta de salida en el espacio público y en como él se transforma en el espacio de resistencia y de tornar visibles las demandas populares.

Podríamos pensar que expulsar a los pobres a la periferia de la periferia o segregarlos a partir de construcción de guetos de riqueza no sería el camino adecuado, ¿cómo equilibrar entonces las fuerzas ejercidas por los capitales financieros e inmobiliarios y la fuerza de trabajo de los obreros? Maricato apunta que:

“A disputa por terras entre o capital imobiliário e a força de trabalho na semiperiferia levou a fronteira da expansão urbana para ainda mais longe: os pobres foram expulsos para a periferia da periferia. Novas áreas de proteção ambiental [...] acabam sendo invadidos pelos sem alternativas, pois a política habitacional está longe do núcleo central do déficit. Os despejos violentos foram retomados, mesmo contra qualquer leitura da nova legislação conquistada por um judiciário extremamente conservador. Favelas bem localizadas na malha urbana sofrem incêndios, sobre os quais pesam suspeitas alimentadas por evidências constrangedoras.” (MARICATO, 2013, p. 24)

Como dice Maricato, los pobres son expulsados a la periferia de la periferia, en este caso por el poder público que abre paso a la inserción del capital inmobiliario en las áreas valorizadas de la ciudad, en nuestro caso es el capital transnacional que se abre paso en la región para su libre flujo y tránsito sin considerar las particularidades locales de las poblaciones afectadas, pasando como un tractor que derriba todo lo que encuentra a su paso para imponer su modelo de extracción de riquezas de las ciudades.

“Boas condições de vida dependem, frequentemente, de políticas públicas urbanas – transporte, moradia, saneamento, educação, saúde, lazer, iluminação pública, coleta de lixo, segurança. Ou seja, a cidade não fornece apenas o lugar, o suporte ou o chão para essa reprodução social. Suas características e até mesmo a forma como se realizam fazem a diferença. Mas a cidade também não é apenas reprodução da força de trabalho. Ela é um produto ou, em outras palavras, também um grande negócio, especialmente para os capitais que embolsam, com sua produção e exploração, lucros, juros e rendas. Há uma disputa básica, como um pano de fundo, entre aqueles que querem dela melhores condições de vida e aqueles que visam apenas extrair ganhos.” (MARICATO, 2013, p. 20)

Siguiendo con el pensamiento de Maricato, podemos ver que este tipo de políticas de realojamiento están al servicio de intereses que no son los de aquellos que a priori se le intenta mejorar las condiciones de vida. Son aquellos quienes buscan extraer una mayor cantidad de ganancias quienes se benefician de este tipo de políticas públicas urbanas. O sea, la ciudad es más que el espacio material de reproducción social, y de la fuerza de trabajo, en el sistema capitalista ella se convierte en un producto, un negocio para aquellos que solo visan extraer lucros de la misma.

Para Milton Santos la globalización puede ser entendida como una perversidad, ya que ella produce el aumento de la pobreza, la calidad de vida disminuye en función de la adhesión desenfrenada a los comportamientos competitivos que caracterizan las acciones hegemónicas (SANTOS, 2012, p. 20)

“La globalización nos ha conducido a imaginar de otro modo nuestra ubicación geográfica y geocultural. Las ciudades y sobre todo las megaciudades, son lugares donde esto se vuelve intrigante. O sea, donde se desdibuja y vuelve incierto lo que antes entendíamos por lugar. No son áreas delimitadas y homogéneas, sino espacios de interacción en los cuales las identidades y los sentimientos de pertenencia se forman con recursos materiales y simbólicos de origen local, nacional y transnacional.” (CANCLINI, 2001, p. 165)

Siguiendo con el pensamiento de Canclini, la ciudad es el espacio de la interacción de los diferentes, donde las relaciones culturales e identitaria se confrontan a partir de elementos simbólicos que tienen diversos orígenes como lo local, nacional y transnacional, por lo tanto es importante que la ciudad fornezca espacios donde se produzcan las interacciones, donde los diferentes se encuentren, esa es la función del espacio público. La forma como los ciudadanos acceden al derecho a la ciudad es por medio de la demanda, del reclamo, que implica la intervención corporal en el espacio; históricamente ese espacio es el espacio público, la calle, la plaza, las avenidas y bulevares son el lugar de lucha, de disputa de los diversos sujetos ciudadanos, donde se

realizan las marchas donde se gesta la revolución y la revuelta, donde los oprimidos se liberan. Esos **espacios de resistencia** se mezclan entre los trazos culturales de la triple frontera, volviéndose casi una sola voz que se alza contra la producción hegemónica de la ciudad. Esas identidades a las cuales se refiere Canclini son formadas, en el caso de la triple frontera, por las características propias de las interacciones entre personas de tres países que dialogan cotidianamente en el espacio urbano y rural de la región.

“[...] o direito à cidade é um grito, uma demanda, então é um grito que é ouvido e uma demanda que tem força apenas na medida em que existe um espaço a partir do qual e dentro do qual esse grito e essa demanda são visíveis. No espaço público – nas esquinas ou nos parques, nas ruas durante as revoltas e comícios – as organizações políticas podem representar a si mesmas para uma população maior e, através dessa representação, imprimir alguma força a seus gritos e demandas. Ao reclamar o espaço público, ao criar espaços públicos, os próprios grupos sociais tornam-se públicos.” (DON MITCHELL apud HARVEY, 2013, p. 33-34)

Como apunta Harvey es en el espacio público que las organizaciones políticas se representan para una población mayor, es donde se canalizan y se encuentran las luchas, donde los oprimidos inquietan a los opresores, donde las oligarquías reprimen para callar las voces que los indican como responsables de las desigualdades. No es por acaso que la ciudad de Foz de Iguaçu es tan carente de espacios públicos, y tampoco es por acaso que las regiones de reasentamientos no poseen ningún tipo de espacio público. Es porque allí, en el espacio público, es donde se alzan las voces de los oprimidos, donde las pautas se visibilizan, y donde las contradicciones quedan expuestas. Vale la pena reconocer que en cada uno de esos lugares de reasentamiento la organización y la lucha popular se ha ido abriendo espacio con dificultades, en la conquista de sus espacios de reivindicación, tal es el caso de la Biblioteca Comunitaria CNI de Cidade Nova, como ejemplo más expresivo de la lucha popular por mayor acceso a la ciudad. Pero también está presente en las canchas de fútbol apropiadas por los jóvenes de la periferia, por las pequeñas “plazas” apropiadas por los niños para colgar sus hamacas o por la extensión de la casa hacia las veredas para propiciar los lugares de compartir un tereré, un mate o un *chimarrão*. Estos pequeños espacios de ciudadanía, espacios de resistencia, se transforman en la expresión de las contradicciones de quienes hegemónicamente moldean la ciudad y de quienes en el cotidiano construyen y producen ciudad.

“O direito à cidade não pode ser concebido simplesmente como um direito individual. Ele demanda de um esforço coletivo e a formação de direitos políticos coletivos ao redor de solidariedades sociais. No entanto, o neoliberalismo transformou as regras do jogo político. A governança substituiu o governo; os direitos e as liberdades têm prioridade sobre a democracia; a lei e as parcerias público-privadas, feitas sem transparência, substituíram as instituições democráticas; a anarquia do mercado e do empreendedorismo competitivo substituíram as capacidades deliberativas baseadas em solidariedades sociais.” (HARVEY, 2013, p. 32)

Esas tensiones que describe Harvey son evidenciadas en las luchas políticas de los moradores de la triple frontera en contraste con el avance de los grandes proyectos propuestos para la región por parte de las elites locales y los capitales transnacionales. Este esfuerzo colectivo que se hace necesario para garantizar el derecho a la ciudad implica la incomodidad de salir de los espacios de confort para enfrentarse en la lucha en el espacio público; es este lugar donde las contradicciones aparecen y es por ellos que se torna un lugar cruel, de disputa y de insurgencia, de rebelión y revueltas, es en el espacio público que las transformaciones sociales se abren camino.

“[...] o direito à diferença é um dos mais preciosos direitos cidadãos. A cidade sempre foi um lugar de encontro, de diferença e de interação criativa, um lugar onde a desordem tem seus usos e visões, formas culturais e desejos individuais concorrentes se chocam.” (HARVEY, 2013, p. 30)

La ciudad deberá tener en su espacio público, no solo la canalización de las demandas sociales, sino que también, deberá ser a partir de la división del poder político en la producción, uso y gestión del espacio urbano que se generen las bases que permitan garantizar el derecho a la ciudad y en definitiva la plena ciudadanía

“A implicação é que nós, individual e coletivamente, fazemos nossa cidade através de nossas ações diárias e de nossos engajamentos políticos, intelectuais e econômicos. Todos somos, de um jeito ou de outro, arquitetos de nossos futuros urbanos” (HARVEY, 2013, p. 31)

El espacio urbano es la conexión de los diversos espacios segregados, donde los excluidos y marginalizados se encuentran, se reconocen en sí y en los demás, es por tal motivo que para la producción hegemónica de espacio no es importante. Es por ello que las inversiones no miran al espacio público, por eso no tienen calidad espacial, le falta diseño, en definitiva, para las elites sería mejor que no existiera, que los oprimidos tuvieran sus voces calladas y que de esa manera pudieran extraer indiscriminadamente el lucro de la ciudad y sus ciudadanos.

Pero es a partir de la búsqueda de la libertad de la ciudad de la que habla Harvey, que permita no solo usufructuar del espacio urbano existente, sino que la

población tenga la capacidad de proponer cosas nuevas, nuevas posibilidades y alternativas a la producción hegemónica del espacio urbano. Será entonces en el encuentro de los cuerpos en el espacio público, en la garantía del derecho a la diferencia, en la autoafirmación y afirmación colectiva que se encontrará la ciudad de la libertad, y será en ese camino también que los oprimidos se liberen y puedan liberar así a los opresores.



## 6 BIBLIOGRAFÍA

- ALBUQUERQUE, J. L. **A dinâmica das fronteiras: Os brasiguaios na fronteira entre o Brasil e o Paraguai.** São Paulo: Annablume, 2010.
- CANCLINI, N. **La globalización imaginada.** Primera. ed. Buenos Aires: Paidós, 2001.
- CEPAL. O regionalismo aberto na América Latina e no Caribe: a integração econômica a serviço da transformação produtiva com equidade. In: (ORG) BIELSCHOWSKY, R. **Cinquenta anos de pensamento na Cepal.** Rio de Janeiro-São Paulo: Editora Record, v. 2, 2000.
- COLOGNESE, S. A. Brasiguaios: Uma identidade na fronteira Brasil/Paraguai. **Tempo de Ciência**, v. 19, n. 145-157, p. 14, 2012.
- CORRÊA, L. **O espaço urbano.** São Paulo: Ática, 1989.
- CUPANI, A. Acerca de la vigencia del ideal de objetividad científica. **Scientiae Studia**, São Paulo, v. IX, n. 3, p. 501-525, 2011.
- DNIT. **Volume 3D Projeto de Desapropriação.** DNIT. Paraná, p. 118. 2012.
- EPPC, E. P. D. P. D. L. C. Paisagens Periféricas: Poéticas e Conflitos, 2015. Disponível em: <<https://paisagensperifericas.wordpress.com>>. Acesso em: 20 Junio 2017.
- FERNANDES, M. S.; FILHO, L. L. D. Planejamento territorial da IIRSA: conceitos e projetos. **Revista de Geopolítica**, v. 8, n. 1, p. 01-18, Enero/Junio 2017.
- HARVEY, D. A liberdade da cidade. In: MARICATO, E., et al. **Cidades rebeldes: Passe Livre e as manifestações que tomaram as ruas do Brasil.** Primera. ed. São Paulo: Boitempo: Carta Maior, 2013.
- HOY. Hoy. **Bajos impuestos, mano de obra joven y energía barata, ofrece Cartes a Japón**, 25 Junio 2014. Disponível em: <<https://www.hoy.com.py/negocios/bajos-impuestos-mano-de-obra-joven-y-energia-barata-ofrece-cartes-a-japon>>. Acesso em: 20 Junio 2017.
- IASI, M. L. A rebelião, a cidade e a consciência. In: MARICATO, E., et al. **Cidades rebeldes: Passe Livre e as manifestações que tomaram as ruas do Brasil.** Primera. ed. São Paulo: Boitempo: Carta Maior, 2013. p. 112.
- IIRSA. **IIRSA Iniciativa para la Integración de la Infraestructura Regional Sudamericana**, 2000. Disponível em: <<https://www.iirsa.org>>. Acesso em: 20 Junio 2017.
- LEFEBVRE, H. **O direito à cidade.** São Paulo: Centauro, 2001.
- MARICATO, E. É a questão urbana, estúpido! In: MARICATO, E., et al. **Cidades rebeldes: Passe Livre e as manifestações que tomaram as ruas do Brasil.** Primera. ed. São Paulo: Boitempo: Carta Maior, 2013.
- MARINI, R. M. **América Latina: dependência e integração.** São Paulo: Página Aberta Ltda., 1992.
- MERCOSUR. Mercosur. **Paises del MERCOSUR**, s/d. Disponível em: <<https://www.mercosur.int>>. Acesso em: 20 Junio 2017.
- NOVICK, A. **Proyecto Urbano y otras historias.** Primera. ed. Buenos Aires: Nobuko, 2012.
- PARAGUAY. Constitución (1992). **Ley n° 1064 de la industria maquiladora de exportación**, Asunción, 13 Mayo 1997.
- RABOSSA, F. Made in Paraguai: Notas sobre la producción de Ciudad del Este. **Papeles de Trabajo - Revista Electrónica del IDAES**, Buenos Aires, v. VI, 2010. <http://www.idaes.edu.ar/papelesdetrabajo/paginas/Documentos/7%20Rabossi.pdf>.
- SANTIAGO, E. InfoEscola Navegando e Aprendendo, 2016. Disponível em: <<http://www.infoescola.com>>. Acesso em: 20 Junio 2017.

- SANTOS, M. **Por uma outra globalização:** do pensamento único à consciência universal. Rio de Janeiro: Record, 2012.
- SOUZA, M. L.; RODRIGUEZ, G. B. **Planejamento urbano e ativismos sociais.** São Paulo: UNESP, 2004.
- TRASPADINI, R. & S. J. P.; (ORGS.). **Ruy Mario Marini:** vida y obra. Segunda. ed. São Paulo: Expressão Popular, 2011. 292 p.
- VAINER, C. Pátria, empresa e mercadoria. Notas sobre a estratégia discursiva do Planejamento Estratégico Urbano. In: ARANTES, O. B.; MARICATO, E.; VAINER, C. **A cidade do pensamento único. Desmanchando consensos.** São Paulo: Coleção Zero à esquerda, Petrópolis:Vozes, 2000.
- VAINER, C. Quando a cidade vai às ruas. In: MARICATO, E., et al. **Cidades rebeldes:** Passe Livre e as manifestações que tomaram as ruas do Brasil. Primera. ed. São Paulo: Boitempo: Carta Maior, 2013.
- VALANSI, S. M. **O direito à frente d'água:** Piracicaba e Rosário. São Paulo: Tese (Doutorado)Programa Inter-unidades Integração da América Latina(PROLAM-USP), 2007.
- ZIBECHI, R. La línea de Fuego. **Interconexión sin integración:** 15 años de IIRSA, 2015. Disponível em: <<https://lalineadefuego.info>>. Acesso em: 20 Junio 2017.